Televisión de color LCD

MANUAL DEL USUARIO

MODELO: RZ-37LZ31 | RZ-42LZ31

Lea el Manual de información incluido antes de leer este manual y utilizar la unidad.

Consérvelo para futuras consultas.
Registre el número de modelo y el número de serie del aparato. Consulte la etiqueta adherida en la cubierta posterior y proporcione dicha información a su proveedor cuando necesite asistencia técnica.

Contenido

Instalación 3

Ubicación y funcionamiento de los controles 4
Mando a distancia
Carga del generador interno / Panel frontal / Panel lateral / Panel posterior

Funcionamiento básico 8
Encendido y apagado / Selección de programas
Ajuste del volumen
Vista rápida / Función de silenciamiento
Selección del idioma de la pantalla

Menús de la pantalla 9
Selección del menú

Menú EMISORA 10
Auto Busqueda(Sintonización automática)
Busqueda Manual (Sintonización manual de programas)
Asignación de nombres de canales / Sintonización fina
Editar programa
Programa favorito / Recuperación de la tabla de programas

Menú IMAGEN 15
PSM (Picture Status Memory – Memoria del estado de la imagen)
Ajuste de la imagen
ACC/ XD

Menú SONIDO 17
SSM (Sound Status Memory – Memoria del estado del sonido)
Ajuste del sonido/ SRS WOW
Recepción en Estéreo/Dual / Recepción NICAM
Selección de la salida del sonido

Menú HORA 20
Reloj / Temporizador Of/On(Hora de activación/desactivación) / Auto Desconex / Temporizador de desconexión automática

Menú ESPECIAL 22
Selección del origen de la imagen principal
Clave Segur.(Clave de seguridad) /
Indicador de encendido / transparencia de OSD
Zoom del tamaño de la imagen / Reajuste

Menú PANTALLA 25
Formato de la imagen
Ajuste automático /Reloj y fase
Posicion de imagen
Configuración manual
Ajuste de la pantalla
Inicialización (restablecimiento de los valores originales de fábrica)
Selección del modo XGA ancho
YNR (Y-signal Noise Reduction - Reducción de ruido de la señal Y) / Zoom de división

Funcionamiento de PIP/POP/PBP 28
Modo PIP/POP/PBP / Selección del modo de entrada de la imagen secundaria
Tamaño de la imagen secundaria / Entrada PIP
Imagen/Sonido /Desplazamiento de la imagen secundaria
Swap / Alternancia entre la imagen principal y la secundaria
Selección de programas de la imagen secundaria

Teletexto 32
Activación y desactivación / Texto SIMPLE /
Texto TOP (superior)
FASTEXT (Texto rápido) / Funciones especiales del teletexto

Conexión de equipos externos 35
Tomas de antena / Tomas Euroconector
Tomas de entrada S-Video/Audio (S-Video)
Toma de entrada de PC / Tomas de entrada de Audio/Vídeo

Especificaciones del monitor 37
Modo RGB / Modo DVI

Configuración del dispositivo de control externo 38
Toma de entrada RS-232C / Macho de 9 patillas D-Sub
Set ID(Identificación del aparato) / Parámetros de comunicación
Lista de referencia de comandos
Protocolo de transmisión/recepción

Código IR 43

Programación del mando a distancia 45

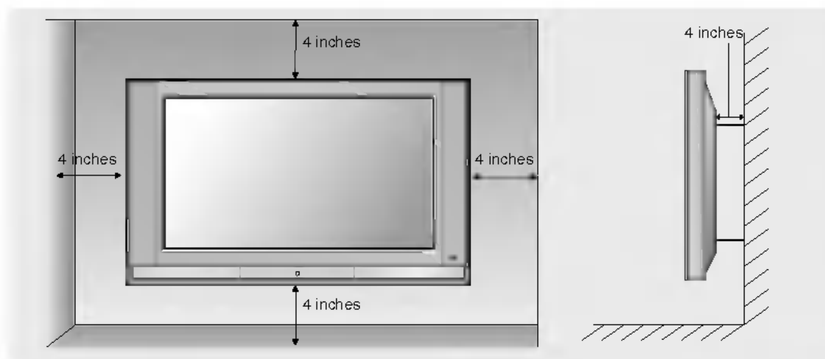
Códigos de programación 46

Lista de comprobación de la solución de problemas 48

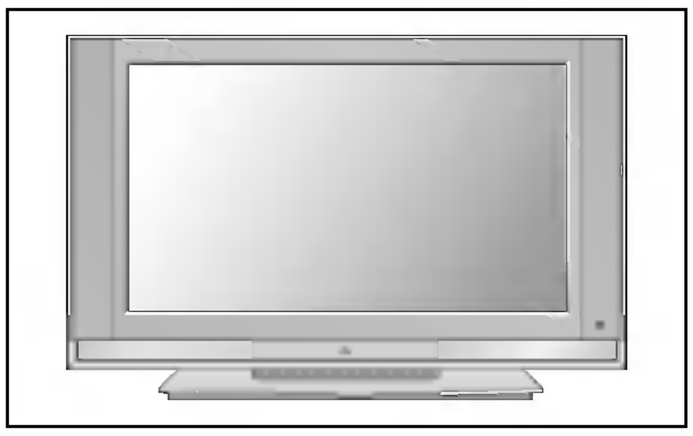
Instalación

Montaje en pared: Instalación horizontal

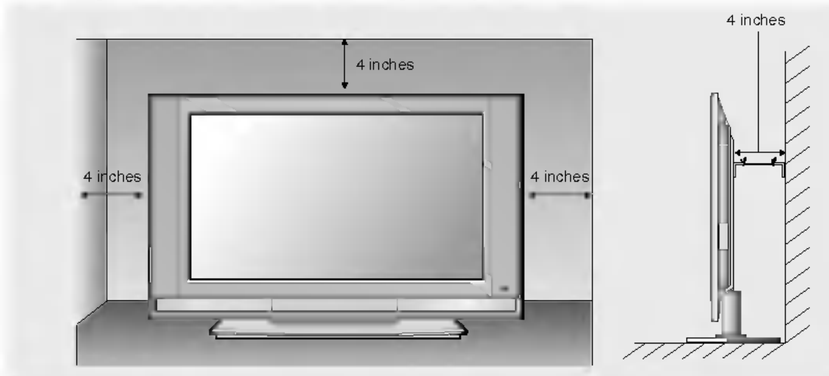
Para una ventilación adecuada, deje un hueco de 4 pulgadas a cada lado de la unidad y entre la unidad y la pared. Si desea obtener instrucciones de instalación detalladas facilitadas por el distribuidor, consulte el manual de configuración e instalación en pared opcional con abrazaderas.



Instalación en pie sobre escritorio



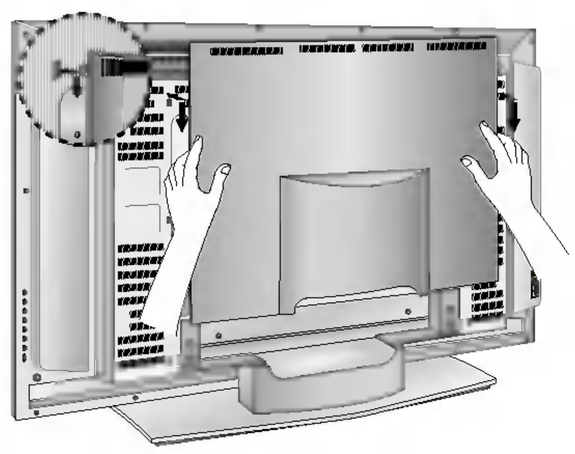
Para una ventilación adecuada, deje un hueco de 4 pulgadas a cada lado de la unidad y entre la unidad y la pared.

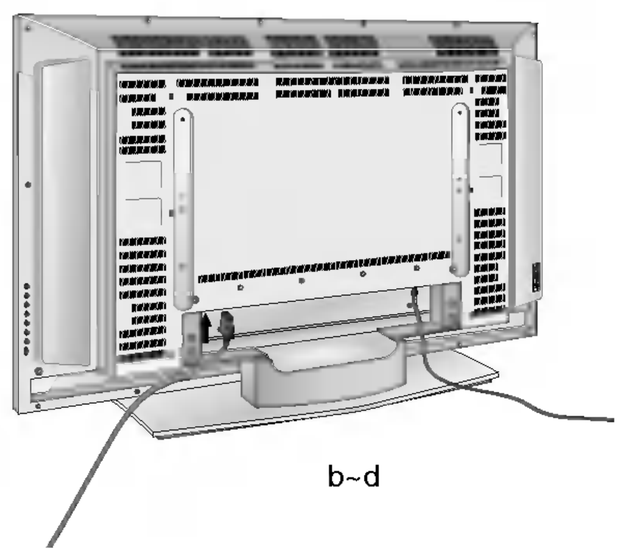


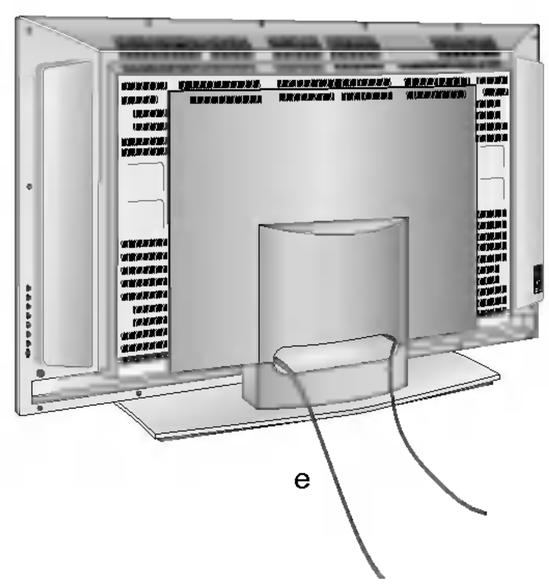
Conexión del TV

a. Tire de la cubierta trasera mientras presiona las dos muescas y, después, tire de ella hacia arriba.
b. Conecte el cable de antena a la toma marcada con 1Γ75Ω de la parte trasera. Para una recepción mejor, se recomienda utilizar una antena exterior.
c. Para conectar equipos adicionales, consulte el apartado **Conexiones de equipos externos.**
d. Conecte el cable de alimentación.
e. Cierre la cubierta trasera.

Nota: El aspecto de las imágenes incluidas en este manual puede diferir ligeramente de la apariencia real del televisor.



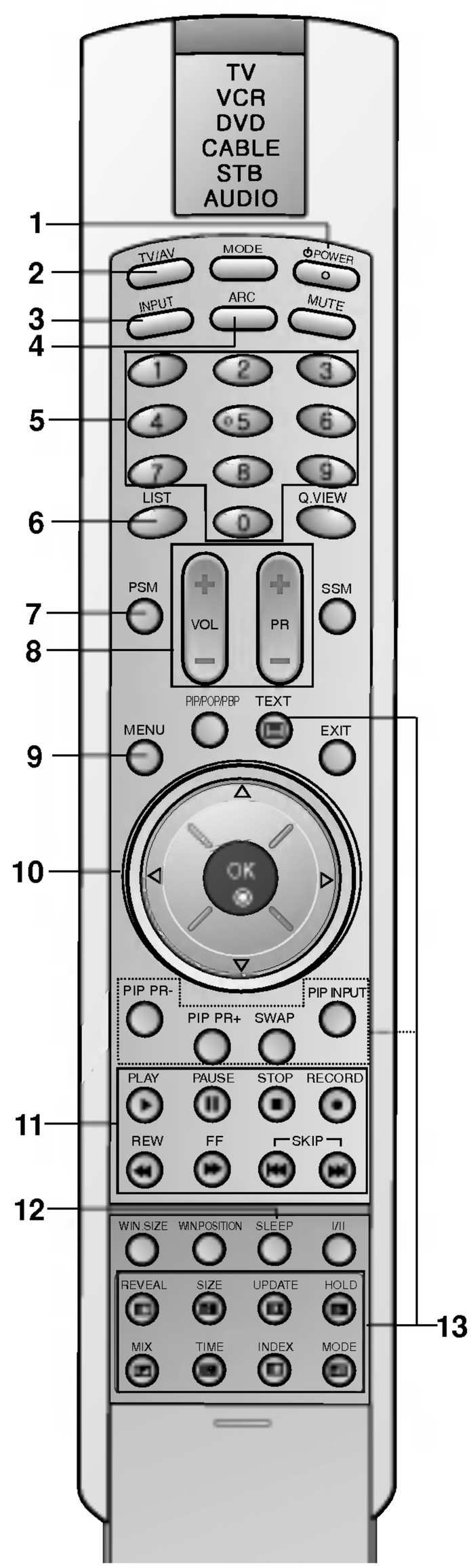




ESPAÑOL

Ubicación y funcionamiento de los controles

Todas las funciones pueden controlarse mediante el Communicator (comunicador).
Algunas funciones también se pueden ajustar con los botones del panel frontal del aparato.



Mando a distancia

1. **POWER (Encendido)**
   enciende el aparato o lo pasa al estado en espera.

2. **TV/AV**
   selecciona los modos **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC**, **DVI PC**.
   enciende el aparato desde el modo en espera.

3. **MODO**
   selecciona los modos **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC**, **DVI PC** .

4. **ARC (Aspect Ratio Control – Control de formato)**
   cambia el formato de la imagen.

5. **BOTONES NUMÉRICOS**
   encienden el aparato desde el modo en espera o seleccionan directamente un número.

6. **LIST (Lista)**
   muestra la tabla de programas.

7. **PSM (Picture Status Memory – Memoria del estado de la imagen)**
   recupera los ajustes preferidos de la imagen.

8. **Volumen Arriba/Abajo**
   ajusta el volumen.
   Programa Arriba/Abajo
   Selecciona un programa.

9. **MENU (Menú)**
   selecciona un menú.

10. **▲ / ▼ /◄ / ► (Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha) BOTONES**
    Selecciona un elemento del menú.
    ajusta los parámetros del menú.
    OK (Aceptar)
    acepta la selección o muestra el modo actual.

11. **BOTONES VCR/DVD**
    Controlan videograbadoras o reproductores de DVD (el botón "RECORD" (GRABAR) no está disponible en éstos últimos).

12. **SLEEP (Desconexión automática)**
    ajusta el temporizador de la desconexión automática.

13. **BOTONES DEL TELETEXTO**
    estos botones se utilizan con el teletexto.
    Para obtener más detalles, consulte la sección ‘Teletexto’.

Ubicación y funcionamiento de los controles

14. MODE (Modo)
Selecciona el modo de funcionamiento del mando a distancia: TV, VCR, DVD, CABLE, STB o AUDIO. Seleccione otros modos de funcionamiento para poder utilizar el mando a distancia con los dispositivos externos.

15. MUTE (Silencio)
activa o desactiva el sonido.

16. Q.VIEW (Vista rápida)
Vuelve al programa visualizado anteriormente.
Selecciona un programa favorito.

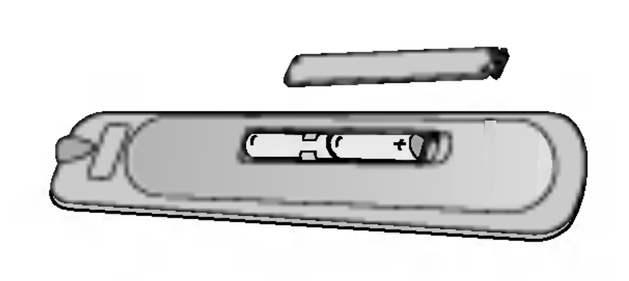
17. SSM (Sound Status Memory – Memoria del estado del sonido)
recupera los ajustes preferidos de sonido.

18. BOTONES PIP
PIP/POP/PBP
Cambia la selección de las imágenes secundarias PIP, POP, PBP o de los modos de desconexión.
PIP PR +/-
selecciona un programa en la imagen secundaria.
SWAP (Intercambio)
alterna entre la imagen principal y la secundaria.
PIP INPUT (Entrada PIP)
selecciona el modo de entrada de la imagen secundaria.
WIN. SIZE (Tamaño ventana)
ajusta el tamaño de la imagen secundaria.
WIN. POSITION (Posición ventana)
desplaza la imagen secundaria en la dirección ▲ / ▼ o ◄ / ►.

19. EXIT (Salir)
sale de cada modo.

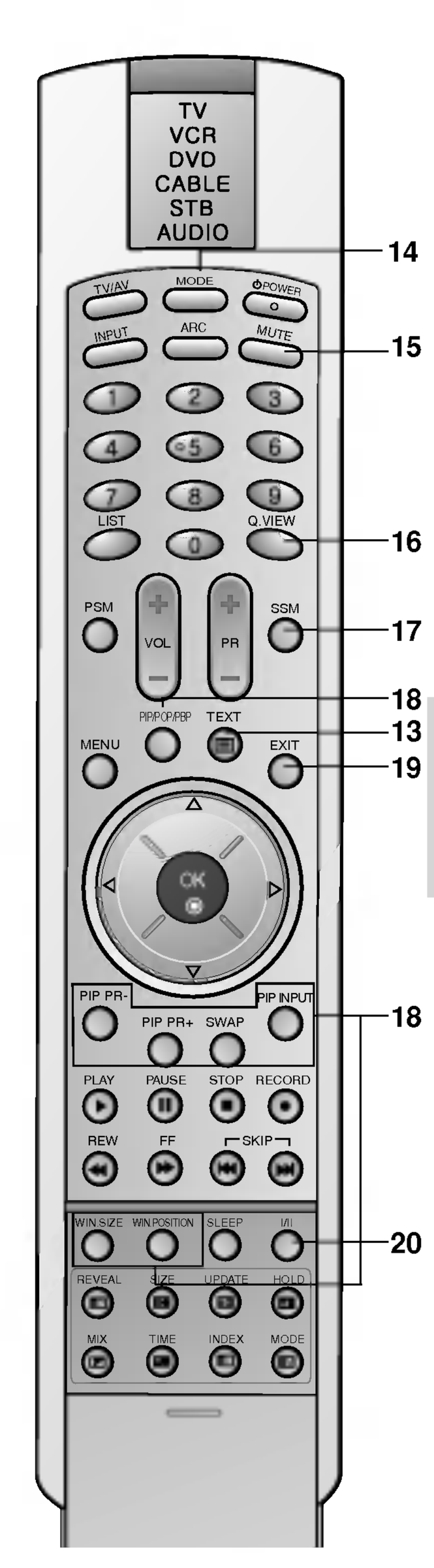
20. I/II
selecciona el idioma durante una emisión dual.
selecciona el sonido de salida.

Nota : en el modo teletexto, los botones **PIP PR +/-, SWAP** (Intercambio) y **PIP INPUT** (Entrada PIP) se utilizan en el funcionamiento del teletexto.



Instalación de las pilas

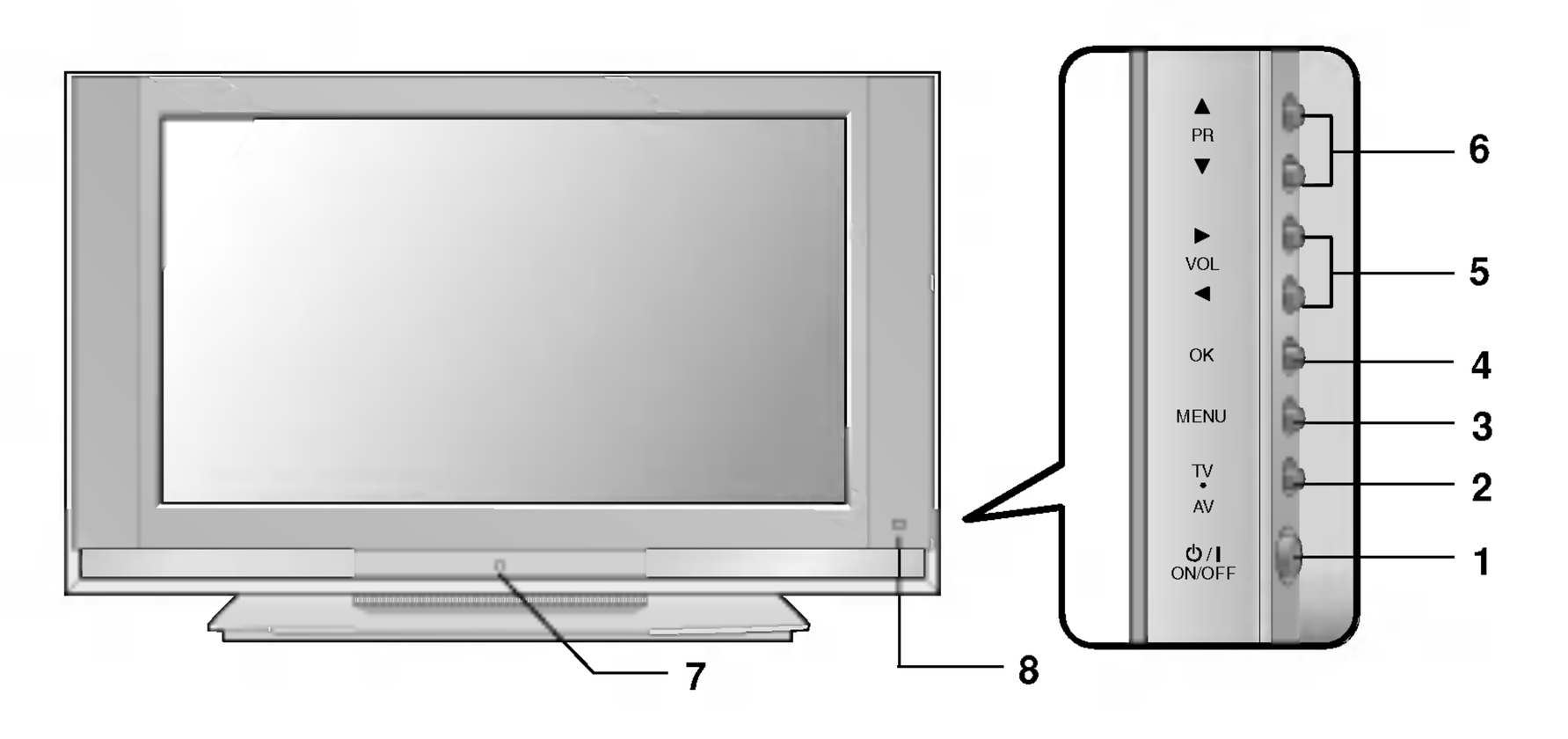
- Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior e inserte dos pilas AA de 1,5 V con la polaridad correcta (+ con +, - con -).
- No mezcle pilas antiguas y nuevas.
- Cierre la tapa.



ESPAÑOL

Ubicación y funcionamiento de los controles

Panel frontal/trasero



1. ⏻ / I (ON / OFF)
   enciende o apaga el aparato.

2. TV / AV
   selecciona los modos **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RBG PC, DVI PC.**
   enciende el aparato desde el modo en espera.

3. MENU (Menú)
   selecciona un menú.

4. OK (Aceptar)
   acepta la selección o muestra el modo actual.

5. ◄ / ► (Volumen Arriba/Abajo)
   ajusta el volumen.
   ajusta los parámetros del menú.

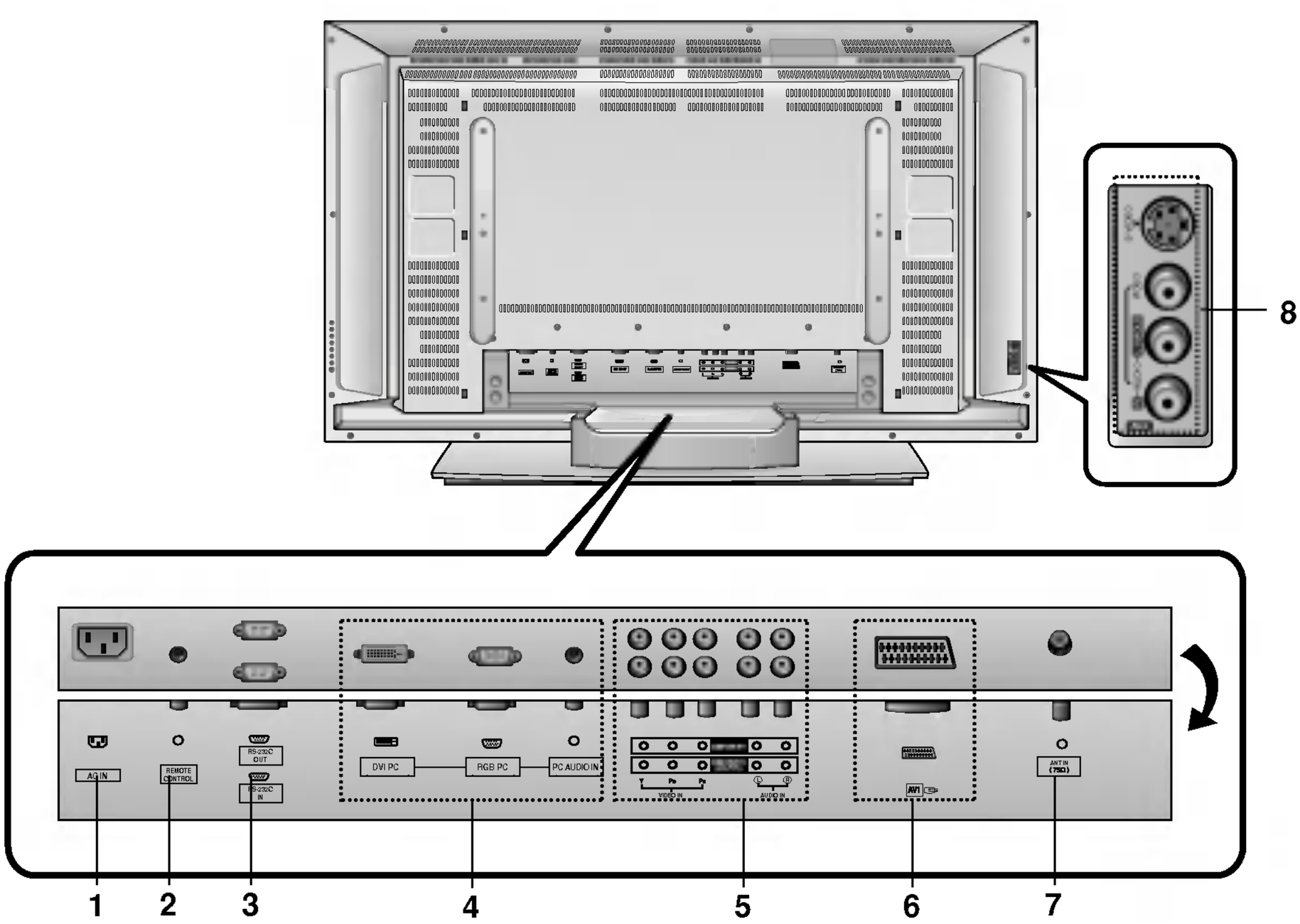
6. ▲ / ▼ (Programa Arriba/Abajo)
   selecciona un programa o un elemento del menú.
   enciende el aparato desde el modo en espera.

7. INDICADOR DE ENCENDIDO/EN ESPERA
   se ilumina en rojo cuando está en el modo en espera.
   se ilumina en verde cuando el aparato está encendido.
   Se ilumina en ámbar en modo RGB PC/DVI PC (modo DPM).

8. SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA

Ubicación y funcionamiento de los controles

Panel posterior



1. **ENCHUFE DEL CABLE DE CORRIENTE**

2. **TOMA DEL MANDO A DISTANCIA**

3. **PUERTOS SERIE RS-232C**

4. **TOMAS DE ENTRADA DVI (interfaz visual digital) PC/RGB PC/PC AUDIO**
   conecte la toma de salida del ordenador a esta toma.

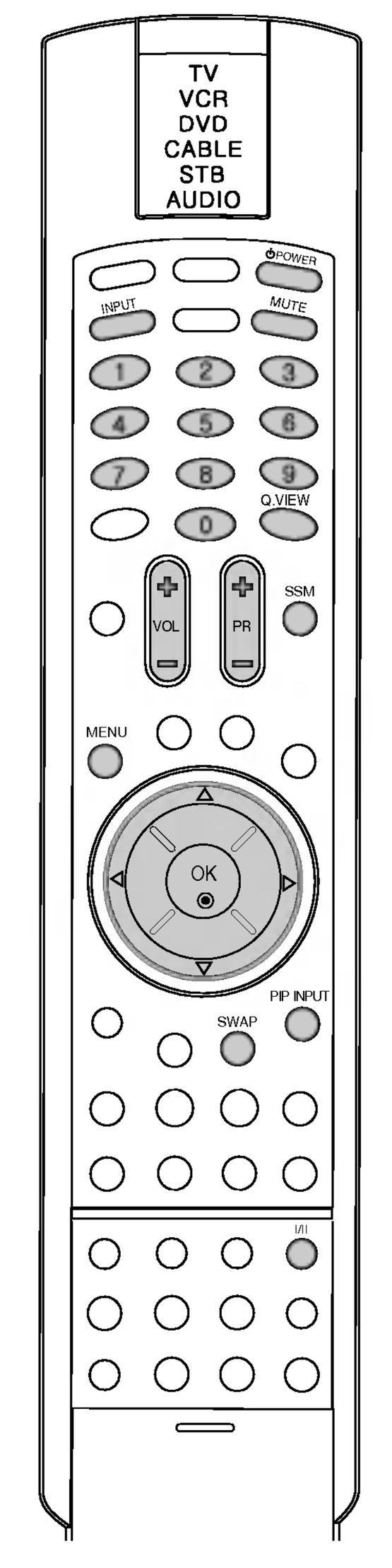
5. **TOMAS DE ENTRADA COMPONENT1 (DTV, DVD), COMPONENT2 (DVD)**
   conecte las tomas de salida de audio/vídeo de los equipos externos a estas tomas.

6. **TOMAS DE SALIDA AV1**

7. **TOMA DE ANTENA**
   conecte la toma de RF del magnetoscopio a la toma de la antena.

8. **TOMAS DE ENTRADA DE AUDIO/VÍDEO (AV2)**
   conecte las tomas de salida de audio/vídeo de los equipos externos a estas tomas.
   TOMAS DE ENTRADA DE S-VIDEO/AUDIO (SAV)
   conecte las tomas de salida de vídeo de un magnetoscopio de S-VIDEO a la toma **S-VIDEO.**
   conecte las tomas de salida de audio del magnetoscopio de S-VIDEO a las tomas de audio como en **AV2.**

Funcionamiento básico



Encendido y apagado

1. Pulse el botón del interruptor principal de corriente para encender el aparato.
2. Si el aparato se encuentra en espera, pulse los botones **POWER (Encendido), TV/AV, PR +/- , INPUT** o los **números** del comunicador para encenderlo por completo.
3. Pulse el botón **POWER** del comunicador.
   El aparato vuelve al modo en espera.
4. Pulse de nuevo el botón del interruptor de corriente para apagar el aparato.

Nota : *si, mientras el aparato está encendido, se desconecta el cable de la corriente, el aparato volverá al modo en espera o encendido cuando se vuelva a enchufar el cable.*

Selección de programas

Puede seleccionar un número de programa con los botones numéricos o **PR +/-**.

Ajuste del volumen

Pulse el botón **VOL+/-** para ajustar el volumen.

Vista Rápida

Pulse el botón **Q.VIEW** para ver el último programa que estaba viendo.

Nota : *Esta función sólo se activa cuando se pone en* ***Descon*** *el* ***Programa favorito.*** *En caso contrario, cada vez que se pulse este botón se seleccionará un programa favorito guardado en memoria.*

Función de silenciamiento

Pulse el botón **MUTE** (silencio). Se desconecta el sonido y aparece en la pantalla.
Puede cancelarlo pulsando el botón **MUTE** (Silencio), **VOL+/-**, **I/II** o **SSM**.

Selección del idioma de la pantalla (opción)

El menú puede aparecer en la pantalla en el idioma que desee. Seleccione el idioma en primer lugar.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Idioma**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el idioma que desee.
   Todos los mensajes de la pantalla aparecerán en el idioma seleccionado.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

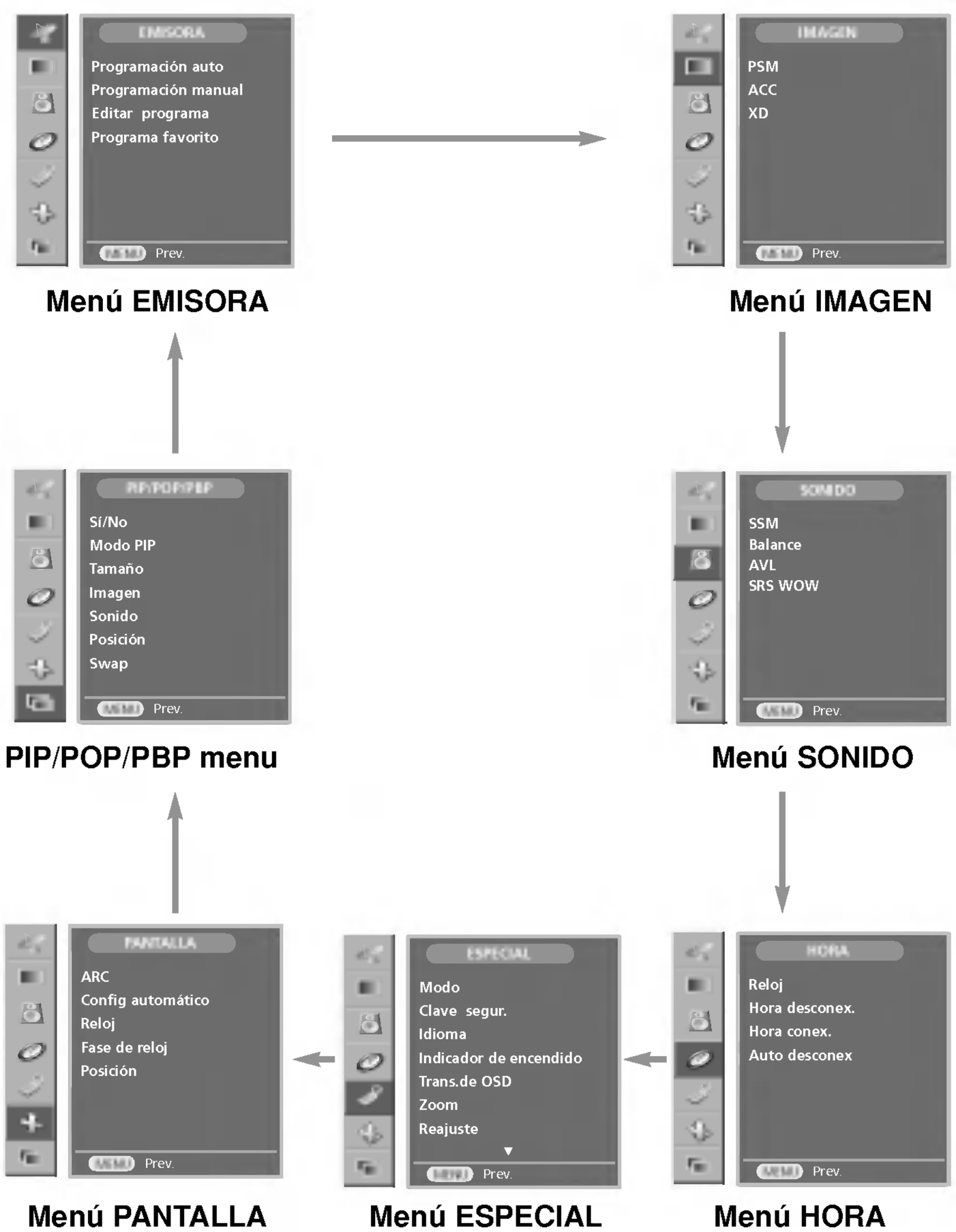
Menús de la pantalla

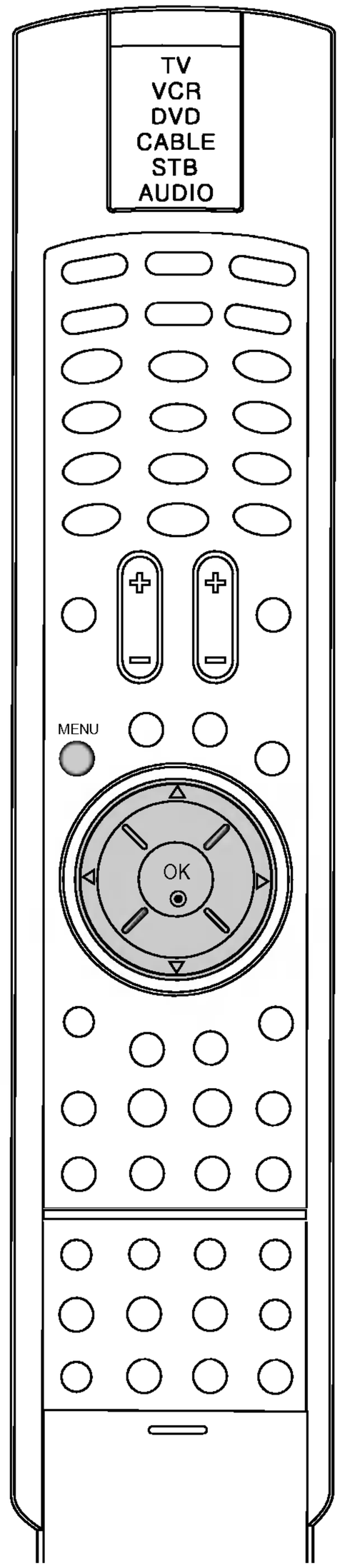
La interacción entre usted y el aparato tiene lugar en la pantalla mediante un menú de operaciones.

Selección del menú

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para acceder a cada menú.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar un elemento del menú.
3. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Nota : *En el modo teletexto no se muestra ningún menú.*

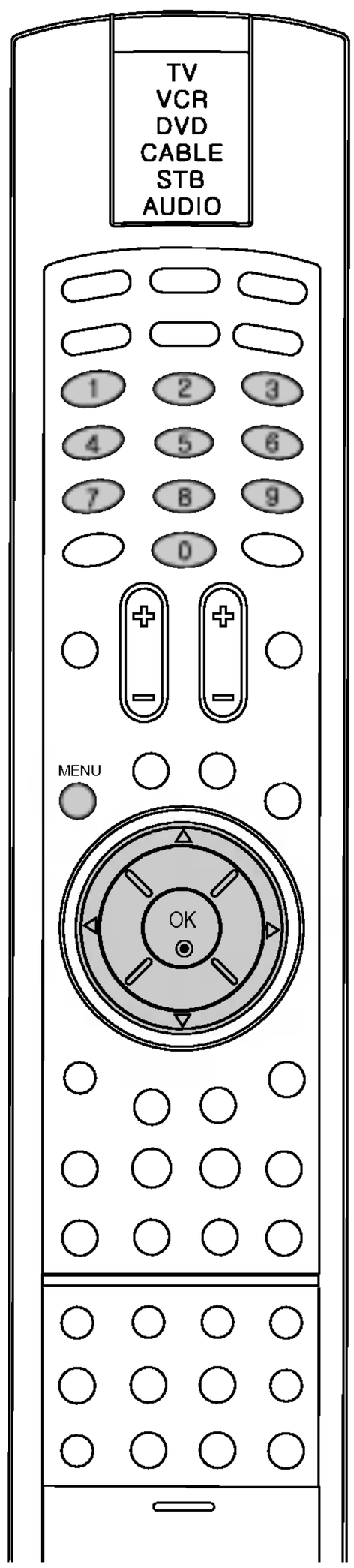




ESPAÑOL

Menú EMISORA

Menú EMISORA



En este aparato se pueden almacenar hasta 100 emisoras de TV en los números de programa (0 a 99). Cuando haya sintonizado las emisoras, podrá utilizar los botones numéricos o ▲ / ▼ para acceder a las emisoras que haya programado.
Las emisoras se pueden sintonizar bien en modo automático o en modo manual.

Auto Busqueda(Sintonización automática)

Todas las emisoras que se puedan recibir se guardarán mediante este método. Se recomienda que utilice la programación automática cuando instale el aparato.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú EMISORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Auto Búsqueda**.
3. Pulse el botón ►. Seleccione un sistema de TV con el botón ► y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ del menú **Sistema** ;

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa del Este)
I : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europa del Este)
L : SECAM L/L' (Francia)

4. Pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Memoria**. A continuación, pulse el botón ►. Seleccione el número de emisora inicial con el botón ▲ / ▼ o con los botones NUMÉRICOS en el menú **Memoria** .
6. Pulse el botón **OK**.
7. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Inicio**.

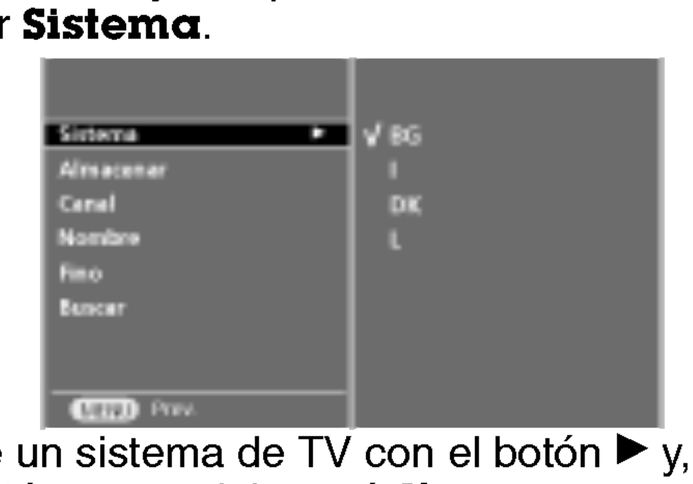
8. Pulse el botón ► para empezar la programación automática.
   Se almacenan todas las emisoras que se reciben. En las emisoras que proporcionan datos de VPS (Servicio del programa de vídeo), PDC (Control de la entrega del programa) o TELETEXTO, se almacena el nombre de la emisora. Si no se puede asignar un nombre de emisora, se asigna el número del canal y se guarda como **C** (V/UHF 01-69) o **S** (Cable 01-47), seguido de un número.
   Para detener la programación automática, presione el botón **MENU**.
   Cuando finaliza la programación, aparece el menú **Editar programa** en la pantalla. Consulte la sección 'Edición de programas' para editar el programa guardado.
9. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Menú EMISORA

Busqueda Manual (Sintonización manual de programas)

La programación manual le permite sintonizar y disponer manualmente las emisoras en el orden que desee. También puede asignar un nombre de emisora con cinco caracteres a cada número de programa.

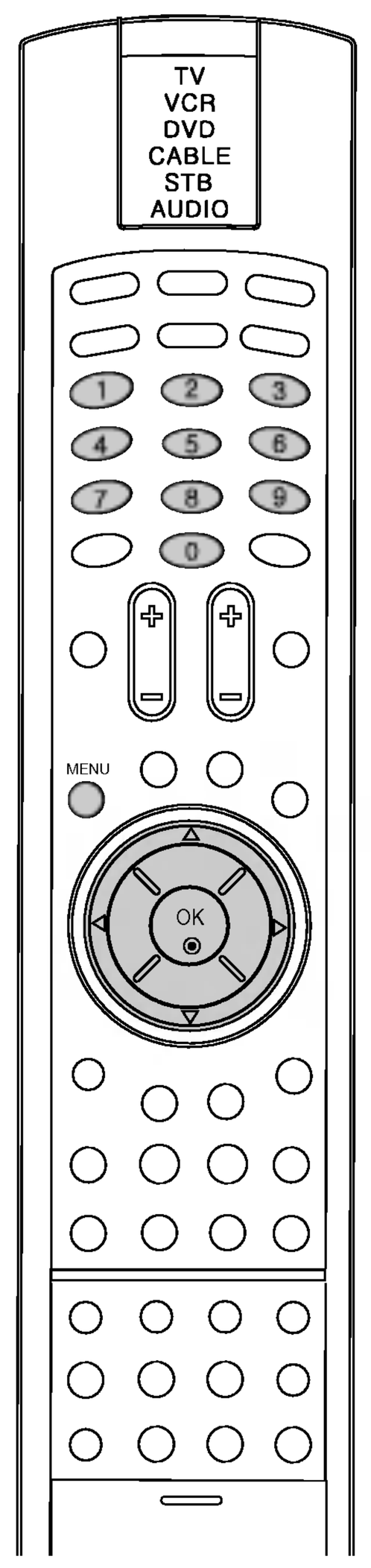
1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú EMISORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Programación manual**.
3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Sistema**.



4. Seleccione un sistema de TV con el botón ► y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ del menú **Sistema**;
   BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa del Este)
   I : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)
   DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europa del Este)
   L : SECAM L/L' (Francia)
5. Pulse el botón **OK**.
6. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción **Almacenar**. A continuación, pulse el botón ►. Seleccione el número de emisora inicial con el botón ▲ / ▼ o con los botones NUMÉRICOS en el menú **Almacenar**.
7. Pulse el botón **OK**.

8. Press the ▲ / ▼ button to select **Channel**.
9. Pulse primero el botón ► y después el botón ▲ / ▼ para seleccionar **VHF/UHF** o **Cable** en el menú **Canal**. A continuación, pulse el botón ►. Puede seleccionar el número de canal que desee con los botones NUMÉRICOS. Si es posible, seleccione el número de canal directamente con los botones numéricos.
10. Pulse el botón **OK**.
11. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Buscar**.
12. Pulse el botón ► .
13. Pulse el botón **OK** para guardarla.
14. Para guardar otra emisora, repita los pasos 3 a 12.
15. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

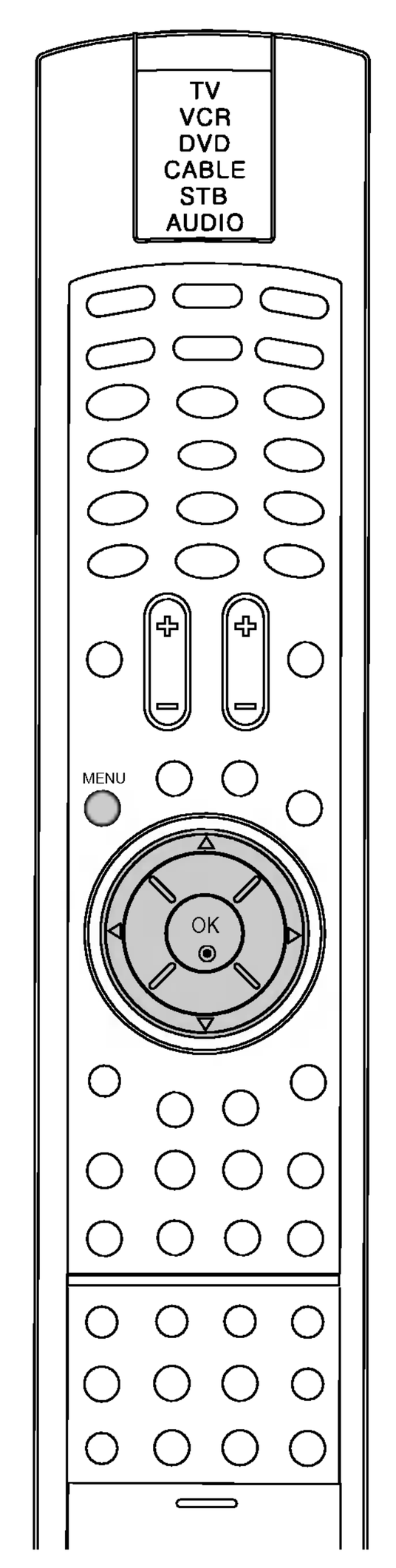
Menú EMISORA



ESPAÑOL

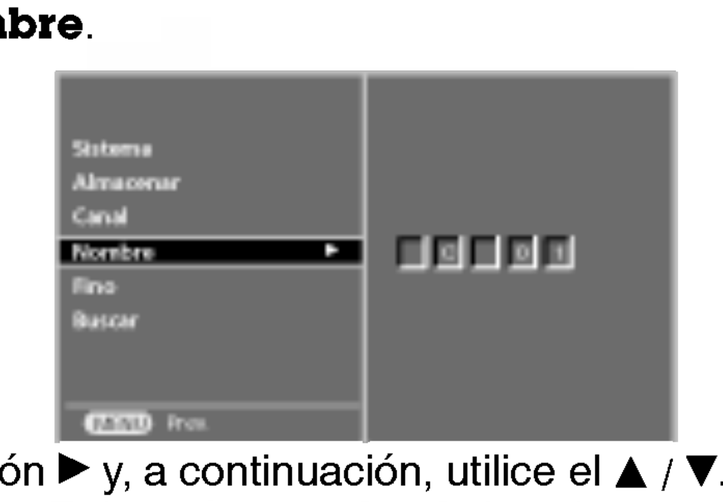
Menú EMISORA

Menú EMISORA



Asignación de un nombre de emisora

1. Repita los pasos 1 y 2 de 'Sintonización manual de programas'.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Nombre**.

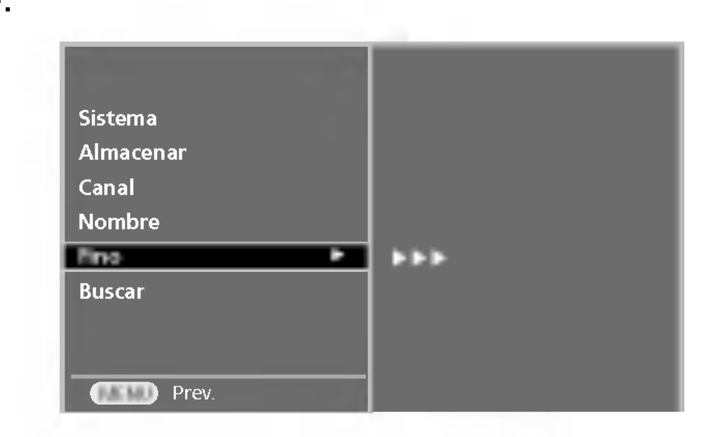


3. Pulse el botón ► y, a continuación, utilice el ▲ / ▼. Puede utilizar las letras **A** a **Z**, los números **0** a **9**, los signos + y -, y dejar un espacio en blanco.
   Con el botón ◄ puede realizar la selección en la dirección contraria.
4. Seleccione la posición siguiente pulsando el botón ◄ / ► y elija a continuación el segundo carácter, repitiendo el proceso hasta que haya introducido todos.
5. Pulse el botón **OK** para guardarla.
6. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Sintonización fina

Normalmente, la sintonización fina sólo es necesaria cuando la recepción es pobre.

1. Repita los pasos 1 y 2 de 'Sintonización manual de programas'.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Fino**.



3. Pulse el botón ► para realizar una sintonía fina y mejorar la imagen y el sonido.
4. Pulse el botón **OK**.
5. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Menú EMISORA

Editar Programa

Esta función permite eliminar u omitir los programas guardados.
También puede desplazar algunas emisoras a otros números de programas o copiar los datos de una emisora vacía en el número de programa seleccionado.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, utilice el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú EMISORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Editar programa**.
3. Pulse el botón ► para que aparezca el menú **Editar programa**.

Eliminación de un programa

1. Seleccione el programa que vaya a eliminar con los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
2. Pulse dos veces el botón **ROJO**.
   Se elimina el programa seleccionado y todos los programas siguientes ascienden una posición.

Copia de un programa

1. Seleccione el programa que vaya a copiar con los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
2. Pulse el botón **VERDE**.
   Los programas sucesivos retroceden una posición.

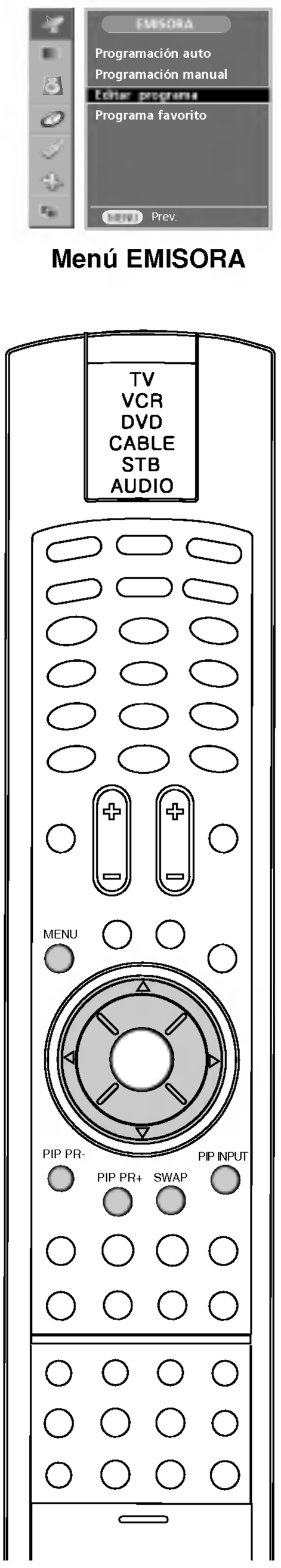
Desplazamiento de un programa

1. Seleccione el programa que vaya a desplazar con los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
2. Pulse el botón **AMARILLO**.
3. Desplace el programa al número de programa que desee mediante los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
4. Vuelva a pulsar el botón **AMARILLO** para abandonar esta función.

Omisión de un número de programa

1. Seleccione el número de programa que vaya a omitir con los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
2. Pulse el botón **AZUL**. El programa omitido pasa a tener un color azul.
3. Vuelva a pulsar el botón **AZUL** para liberar el programa omitido.
   Cuando se omite un número de programa, no podrá seleccionarlo mediante el botón ▲ / ▼ cuando esté viendo normalmente la TV. Si quiere seleccionar el programa omitido, introduzca directamente el número de programa con los botones numéricos o selecciónelo en el menú de edición de programas o en el menú de la tabla.

Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.



Menú EMISORA

ESPAÑOL

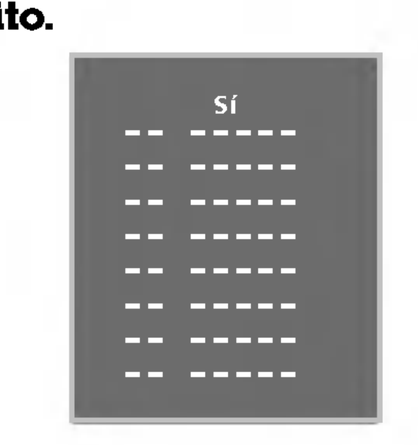
Menú EMISORA

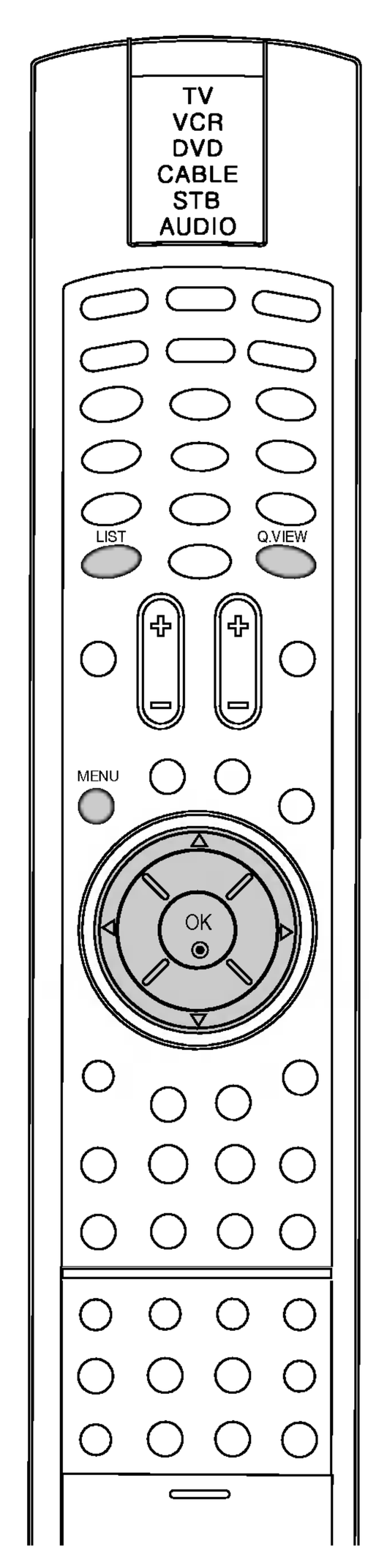
Menú EMISORA

Programa favorito

Esta función le permite seleccionar directamente sus programas favoritos.

1. Pulse el botón **MENU** y el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú de EMISORA.
2. Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Programa favorito.**





3. Pulse el botón ► y entonces el botón ◄ / ► para seleccionar **Conex** o **Descon.**
4. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar -- -----.
5. Seleccione un programa deseado con el botón ◄ / ►.
6. Para almacenar otro canal, repita los pasos 4 a 5.
   Usted puede salvar hasta 8 programas.
7. Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal del televisor.

Presione en varias ocasiones el botón de **Q.VIEW** para seleccionar programas preferidos salvados.

Recuperación de la tabla de programas

Puede comprobar los programas que están guardados en la memoria accediendo a la tabla de programas.

Acceso a la tabla de programas
Pulse el botón **LIST** para que aparezca el menú de la tabla de programas.
Aparece la tabla de programas en la pantalla.

Nota :

a. Es posible que aparezcan algunos programas resaltados en azul. Son los que se han configurado en el modo de edición de programas.
b. En la tabla de programas aparecerá el número de canal de los programas que no tengan asignado un nombre de emisora

Selección de un programa en la tabla de programas
Seleccione el programa con los botones ▲ / ▼ o ◄ / ►.
A continuación, pulse el botón **OK**.
El aparato pasa al número de programa elegido.

Consulta de una tabla de programas
La tabla de programas tiene 10 páginas que contienen, en total, 100 programas.
Para cambiar de página basta pulsar los botones ▲ / ▼ o ◄ / ► repetidamente.

Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Menú IMAGEN

PSM
(Picture Status Memory – Memoria del estado de la imagen)

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **PSM**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar una configuración de imagen en el menú **PSM**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

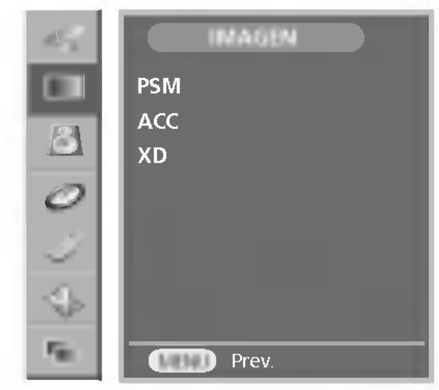
También puede recuperar la imagen que desee (**Dinámico, Estándar, Suave, Juego** o **Usuario**) con el botón **PSM** del comunicador. **Dinámico, Estándar, Suave** y **Juego** de las imágenes están programados de fábrica para obtener una reproducción de la imagen óptima y no se pueden modificar.

Ajuste de la imagen

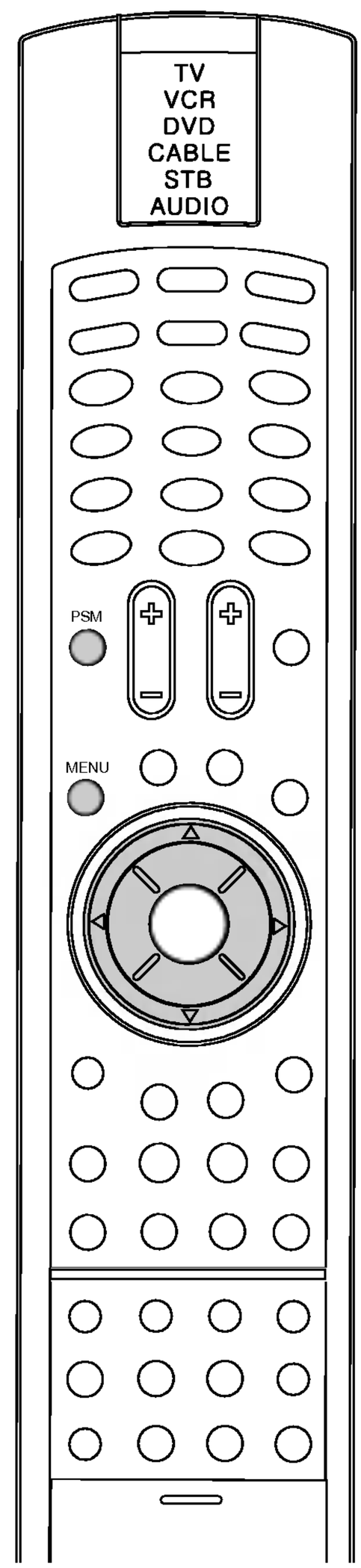
Puede ajustar el contraste, la luminosidad, la intensidad del color, la definición y el matiz (sólo NTS) de la imagen en los niveles que prefiera.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **PSM**.

3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Usuario**.
4. Pulse el botón ◄ y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar la opción de imagen que desee. (**Contraste, Luminosidad, Color, Definición** y **Matiz**)
5. Pulse el botón ◄ / ► para realizar los ajustes necesarios.
6. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

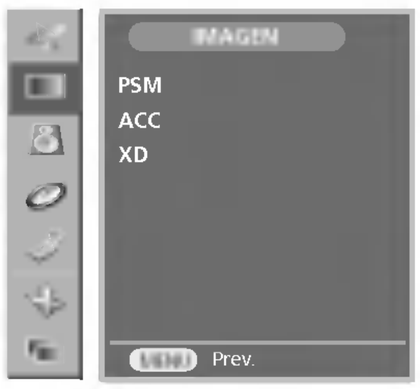


Menú IMAGEN

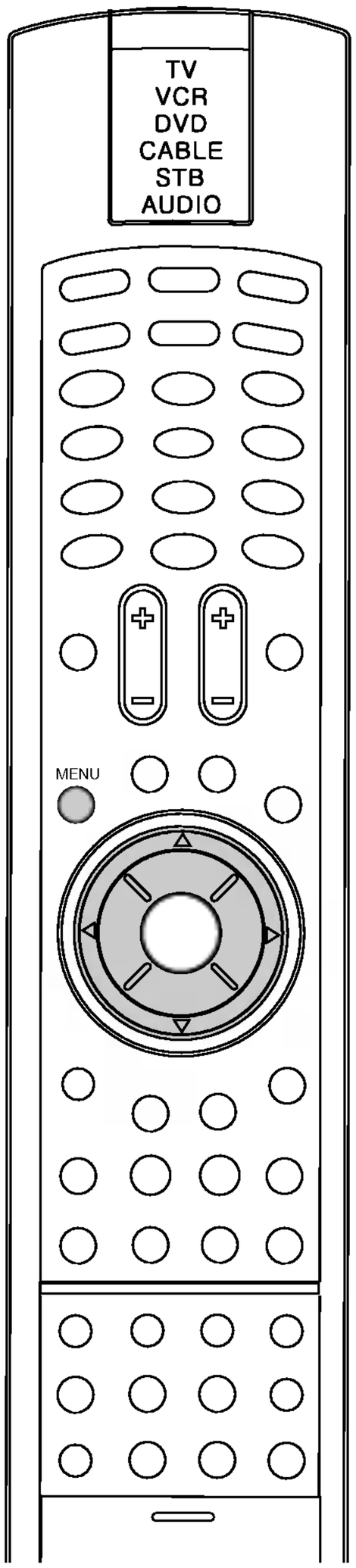


ESPAÑOL

Menú IMAGEN



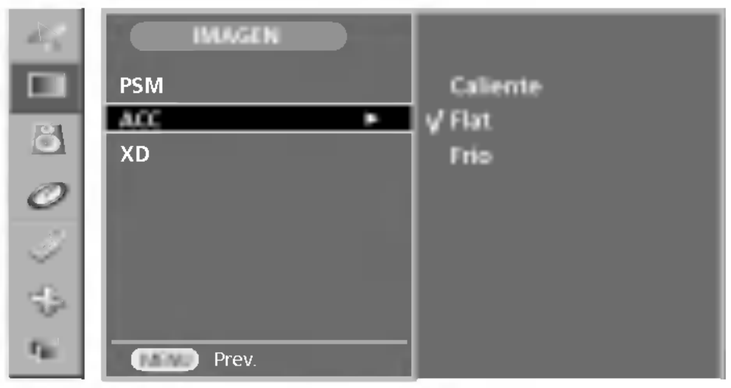
Menú IMAGEN



ACC

Para inicializar los valores (restaurar los ajustes predeterminados), seleccione la opción **Flat.**

1. Pulse el botón MENU y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **ACC**.



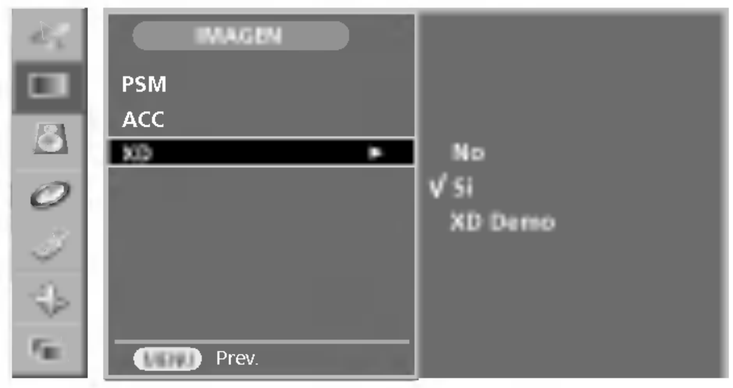
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Calienta, Flat** o **Frío.**
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

XD

XD es la tecnología de imagen exclusiva de LG Electronic's con la que se consigue mostrar una señal real de alta definición (HD) como algoritmo avanzado de procesamiento de señal digital.

XD Demo: utilice esta opción para ver la diferencia entre XD Demo No y XD Demo Sí.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **XD**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, utilice el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No**, **Sí.** o **XD Demo**.



4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración **No** o **Sí.** Pulse el botón EXIT (SALIR) para salir del modo **XD Demo**.

Menú SONIDO

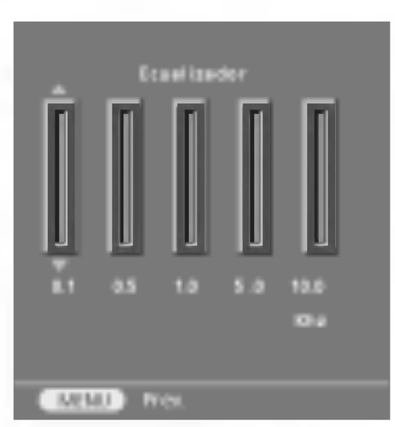
SSM(Sound Status Memory – Memoria del estado del sonido)

Puede seleccionar la configuración de sonido que prefiera, Flat (Plana), Voz, Película o Música, así como ajustar la frecuencia de sonido del ecualizador.

Menú SONIDO

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú SONIDO.

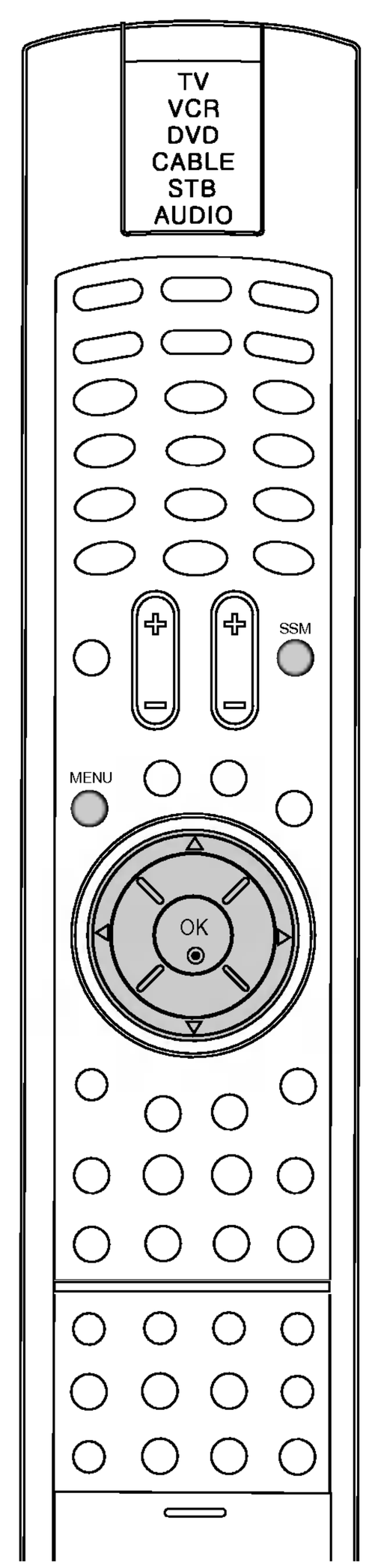
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **SSM**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar una configuración de sonido en el menú **SSM**.
   Ajuste del sonido
   a. Pulse el botón de **OK** en **Usuario.**



   b. Seleccione una banda de sonido oprimiendo el botón ◄ / ►.
   c. Ajuste el nivel de sonido apropiado con el botón ▲ / ▼.
   d. Oprima el botón **OK** para almacenarlo para el sonido **Usuario.**
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

También puede recuperar la configuración de sonido que desee (**Flat (Plana), Música, Película, Voz** o **Usuario**) con el botón **SSM** del comunicador.
La configuración de sonido **Flat (Plana)**, **Voz**, **Película** y **Música** se programan para obtener una reproducción del sonido óptima en fábrica y no se puede modificar.

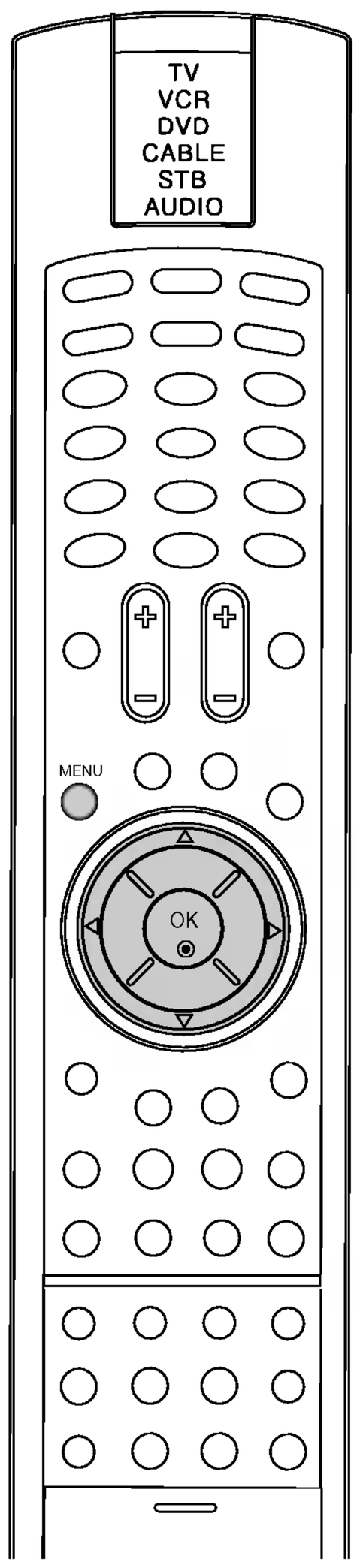
Nota : *si pulsa el botón **SSM** después de hacer los ajustes pertinentes en el menú secundario **Usuario**, aparece automáticamente la pantalla **Usuario** aunque haya establecido una configuración predeterminada de fábrica: **Flat** (Plana), **Música, Película** o **Voz.***



ESPAÑOL

Menú SONIDO

Menú SONIDO



Ajuste del sonido

Puede ajustar el balance y el AVL (nivelador automático de volumen). Con la opción AVL se mantiene automáticamente un nivel de volumen constante, incluso si cambia de canal.

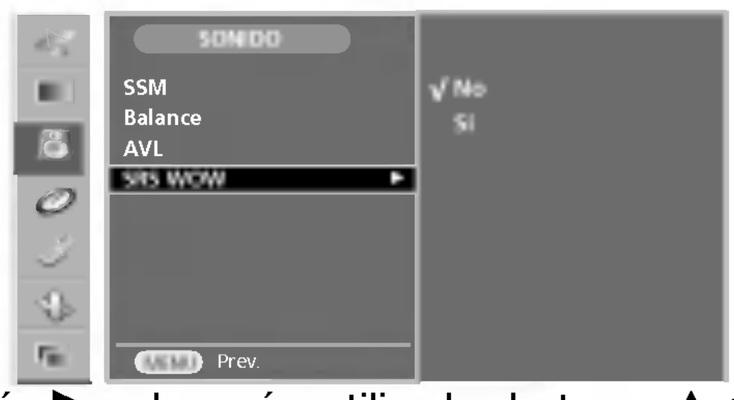
1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú SONIDO.

2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el elemento de sonido que desee; **Balance** o **AVL**.
3. **Balance:** realice los ajustes que desee con ◄ / ► y, después, pulse el botón OK.
   AVL: pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí.**
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

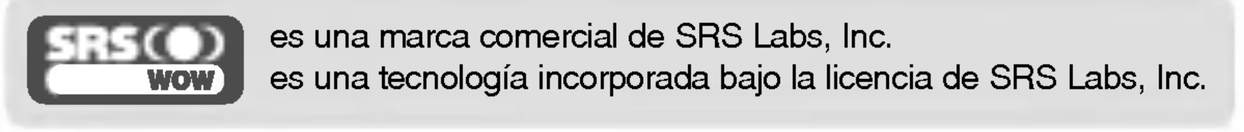
SRS WOW

La función SRS WOW reproduce la entrada de sonido mono o estéreo con efectos dinámicos de sonido envolvente y proporciona un tono de sonido rico y profundo. Si activa la función **SRS WOW**, no será posible realizar ajustes den la configuración de audio del usuario.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú SONIDO.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **SRS WOW.**



3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí.**
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.



Menú SONIDO

Recepción en Estéreo/Dual

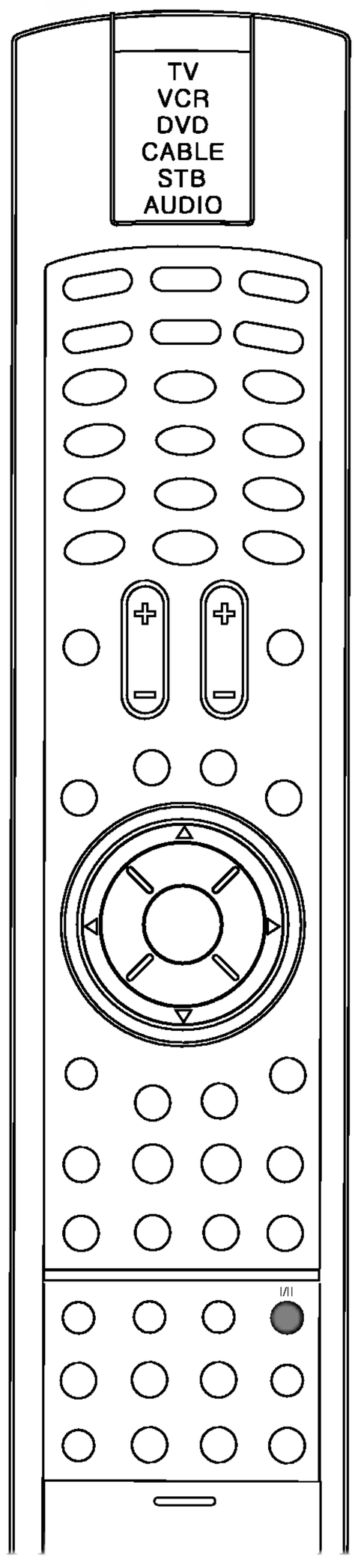
Cuando está seleccionado un programa, la información del sonido de la emisora aparece después de que el número del programa y el nombre de la emisora desaparezcan.

Emisión	OSD(Visualización en pantalla)
Mono	**MONO**
Estéreo	**STEREO(Estéreo)**
Dual	**DUAL I**

Menú SONIDO

Selección del sonido monoaural
En la recepción en estéreo, si la señal estéreo es débil, puede pasar a monoaural pulsando dos veces el botón **I/II**. En la recepción monoaural se mejora la profundidad del sonido. Para volver a la recepción en estéreo, vuelva a pulsar dos veces el botón **I/II**.

Selección del idioma en la emisión en idioma dual
Si se recibe un programa en dos idiomas (idioma dual), puede alternar entre **DUAL I**, **DUAL II** o **DUAL I+II** pulsando repetidamente el botón I/II.
DUAL I envía el idioma emitido como principal a los altavoces.
DUAL II envía el idioma emitido como secundario a los altavoces.
DUAL I+II envía un idioma a cada altavoz.



Recepción NICAM

Si el equipo está dotado de receptor NICAM, se podrá recibir sonido digital NICAM (Near Instantaneous Companding Audio Multiplex – Múltiplex de audio compuesto casi instantáneo) de alta calidad.
La salida del sonido puede seleccionarse según el tipo de emisión recibida, tal como se indica a continuación, pulsando repetidamente el botón I/II.

1. Cuando se recibe sonido **NICAM** monoaural, puede seleccionar **NICAM MONO** o FM MONO.
2. Cuando se recibe sonido NICAM estéreo, puede seleccionar **NICAM STEREO** o FM MONO. Si la señal estéreo es débil, pase a FM monoaural.
3. Cuando se recibe sonido NICAM dual, puede seleccionar entre **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II** o **NICAM DUAL I+II** o **MONO**.

Selección de la salida del sonido

En los modos AV, RGB y DVI puede seleccionar el sonido de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

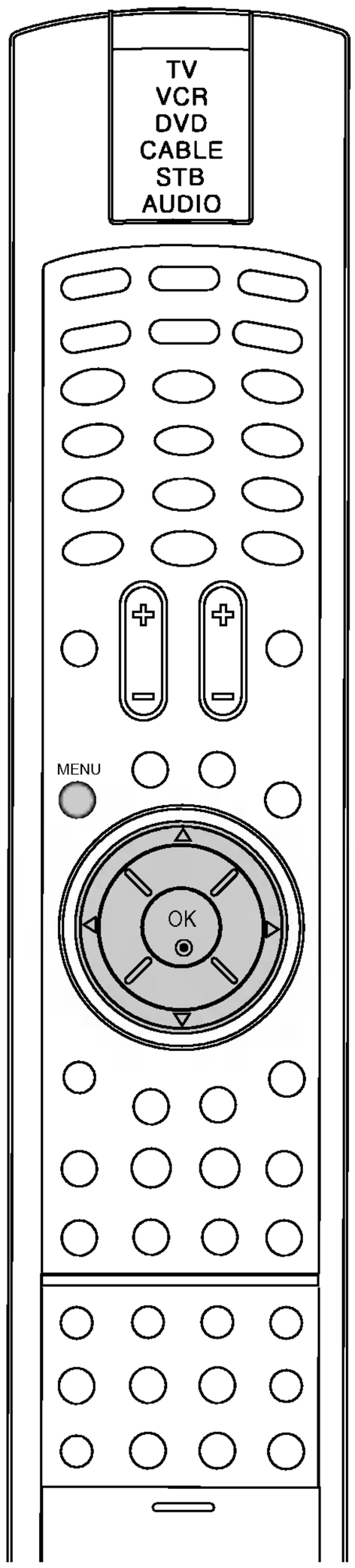
Pulse repetidamente el botón **I/II** para seleccionar la salida del sonido.

L+R : la señal de audio de la entrada de audio L se envía al altavoz izquierdo y la señal de audio de la entrada de audio R se envía al altavoz derecho.
L+L : la señal de audio de la entrada de audio L se envía a los altavoces izquierdo y derecho.
R+R : la señal de audio de la entrada de audio R se envía a los altavoces izquierdo y derecho.

ESPAÑOL

Menú HORA

Menú HORA



Reloj

Debe ajustar la hora correctamente antes de utilizar la función hora de activación/desactivación.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú HORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Reloj**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para ajustar la hora.
4. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para ajustar los minutos.
5. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar AM o PM.
6. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Temporizador Of/On(Hora de activación/desactivación)

El temporizador de desconexión pasa automáticamente el aparato al modo en espera a la hora predeterminada.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú HORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Hora desconex.** o **Hora conex.**.

3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar la hora.
4. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar los minutos.
5. Pulse el botón ► y, después, el botón ▲ / ▼ para ajustar la franja de mañana (AM) o la de tarde (PM).
6. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Sí** o **No**. Para cancelar la función **Hora desconex./Hora conex.**, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No**.
7. **Función Only On Time (Sólo a la hora):** Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el programa que se verá cuando se encienda el televisor. Después, pulse primero el botón ►y luego el botón ▲ / ▼ para ajustar el nivel de volumen.
8. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Nota :

a. Si se produjera una interrupción del suministro eléctrico (desconexión o fallo eléctrico), se deberá volver a configurar el reloj.
b. Dos horas después de encender el aparato mediante la función de hora de activación, volverá automáticamente al modo en espera a menos que se haya pulsado un botón.
c. Cuando se haya configurado la hora de activación o desactivación, estas funciones operarán diariamente a la hora predeterminada.
d. La función Temporizador Off anula la función Temporizador On si están ajustadas en la misma hora.
e. El aparato debe encontrarse en el modo en espera para que se ejecute la función Temporizador On.

Menú HORA

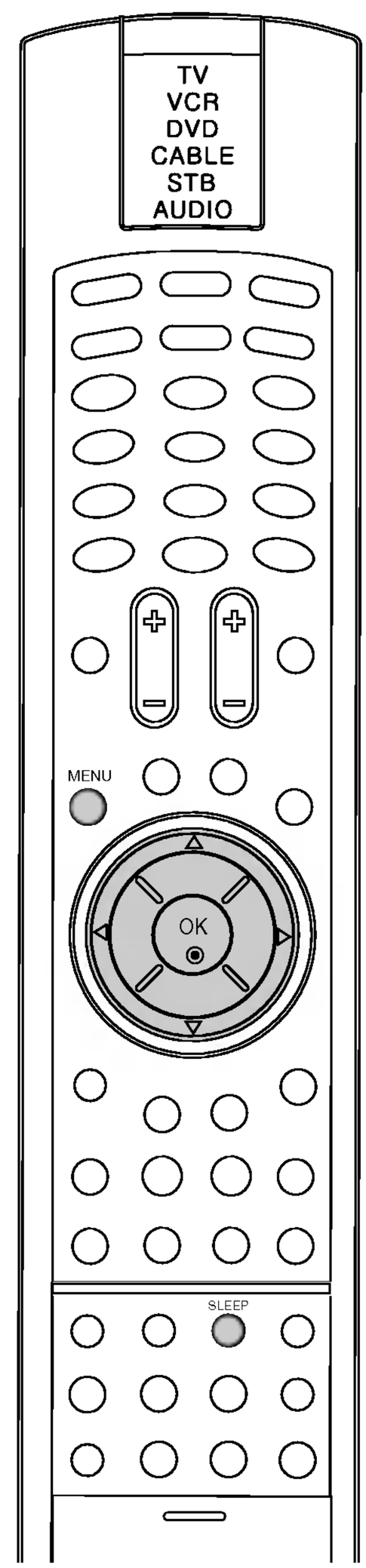
Auto Desconex

Si selecciona **Sí** en el menú **Auto desconex**, el aparato pasará automáticamente al modo en espera diez minutos después, aproximadamente, de que la emisora de TV deje de emitir.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú HORA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Auto Desconex**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Menú HORA



Temporizador de desconexión automática

No es necesario que recuerde apagar el aparato antes de ir a dormir. El temporizador de desconexión automática pasa automáticamente el aparato al modo en espera cuando haya transcurrido el tiempo predeterminado.
Pulse el botón **SLEEP** (Desconexión automática) para seleccionar los minutos. Aparecerá la pantalla ' **0 Min**' seguida de **10**, **20**, **30**, **60**, **90**, **120**, **180** y **240**. El temporizador se pone en funcionamiento desde el número de minutos seleccionados.

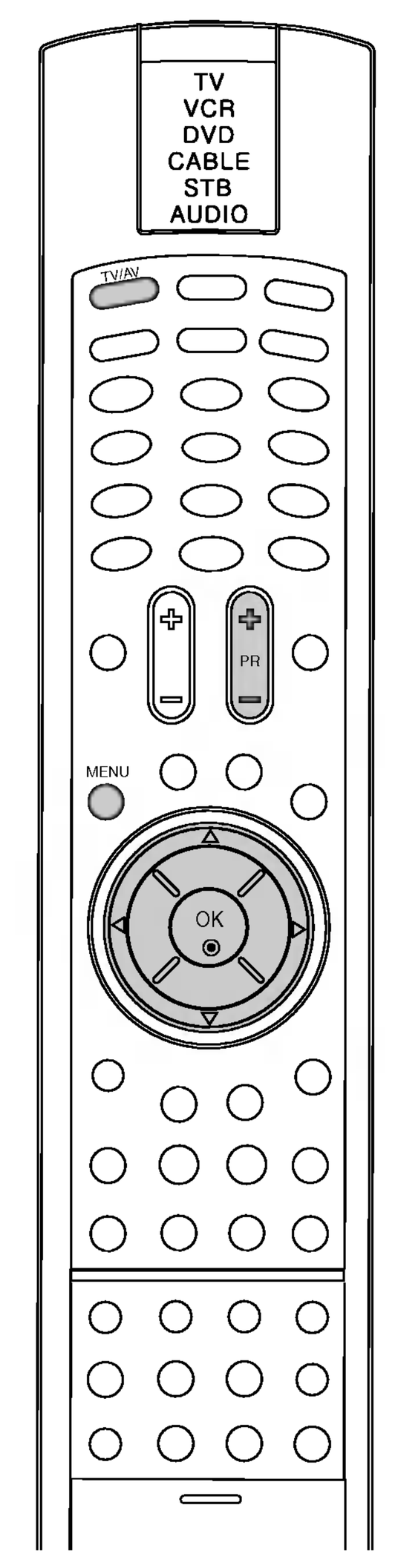
Nota :

*a. Para ver el tiempo que queda para la desconexión automática, pulse una vez el botón **SLEEP** (Desconexión automática).*
*b. Para cancelar el tiempo de desconexión automática, pulse repetidamente el botón **SLEEP** (Desconexión automática) hasta que aparezca la pantalla ' **0 Min**'.*
c. Cuando apague el aparato, éste anulará el tiempo de desconexión automática predeterminado.

ESPAÑOL

Menú ESPECIAL

Menú ESPECIAL



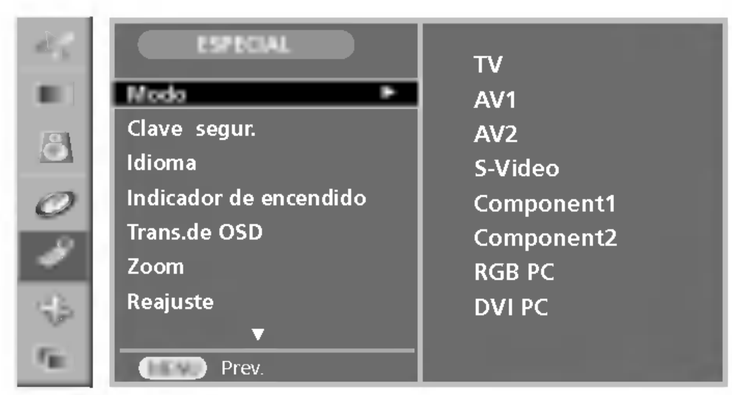
Selección del origen de la imagen principal

Se pueden recibir las entradas en los modos TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC. El modo AV se utiliza cuando un magnetoscopio (VCR) u otro equipo se conectan al aparato.

Nota : *cuando un magnetoscopio se conecta mediante la toma de antena, el aparato se utiliza en el modo TV. Consulte la sección 'Conexión de equipos externos'.*

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/DW.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Entrada**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC**.

   AV1: videograbadora conectada a la toma de euroconector de la unidad.



   AV2: videograbadora conectada a la entrada **AV2** de la unidad.
   S-Video : magnetoscopio de S-VIDEO conectado a las tomas **S-VIDEO** del panel posterior del aparato
   Component1: DTV (televisión digital) conectada a las tomas **Component 1** de la parte trasera de la unidad.
   Component2: DTV (televisión digital) conectada a las tomas **Component 2 (480i, 576i)** de la parte trasera de la unidad.
   RGB PC: PC conectado a la toma RGB del aparato
   DVI PC: PC conectado a la toma DVI del aparato
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Puede seleccionar el modo TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC pulsando el botón **TV/AV**.

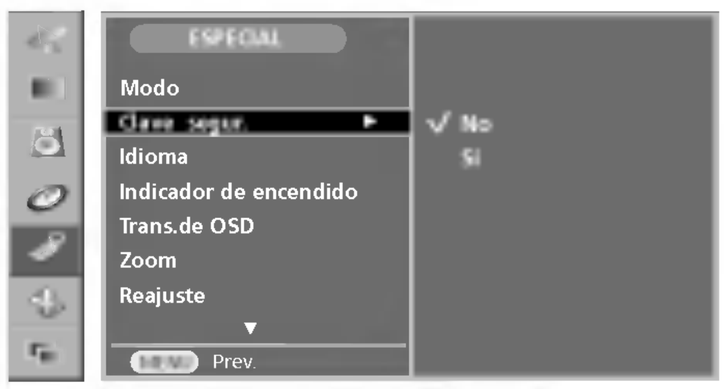
En el modo AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC pulse PR+/- o los botones numéricos para volver al modo TV.

Menú ESPECIAL

Clave Segur.(Clave de seguridad)

Se puede configurar el TV de modo que sea necesario el mando a distancia para controlarlo. Esta función se puede utilizar para evitar un uso no autorizado.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Clave Segur**.



3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Cuando está activado el bloqueo, aparece la pantalla **Clave Segur Conex**. si se pulsa cualquier botón del panel frontal mientras se ve la TV.

Indicador de encendido

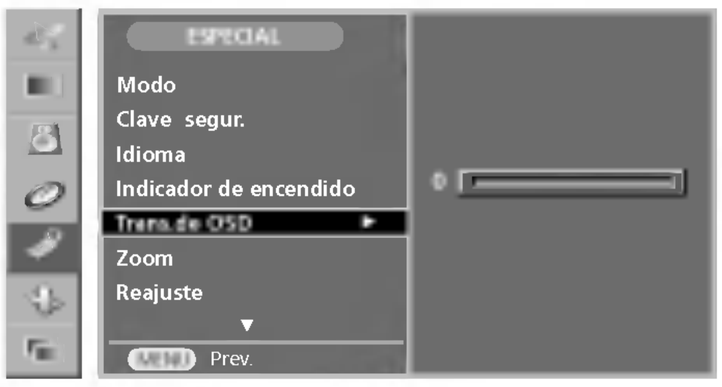
Utilice esta función para activar (ON) o desactivar (OFF) el estado del indicador de encendido situado en el panel frontal del TV. Si lo ajusta en NO, se apagará transcurridos 15 segundos. Si lo ajusta en SÍ en cualquier momento, el indicador de encendido se encenderá automáticamente.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Indicador de encendido.**
3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Trans. de OSD

Para ajustar el grado de transparencia del menú OSD en pantalla.

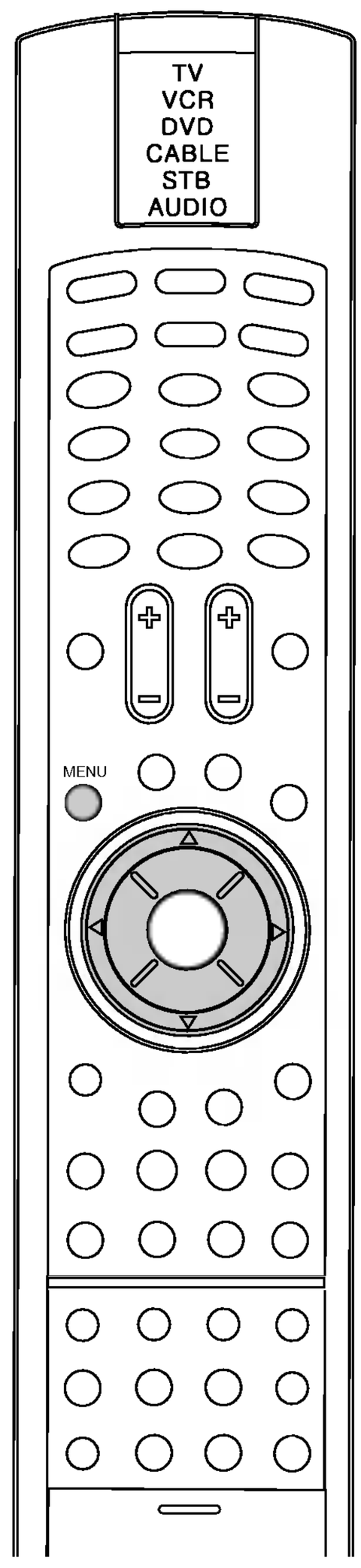
1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Trans. De OSD.**



3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ◄ / ► para realizar los ajustes necesarios.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Nota: *El rango de ajuste de* ***Trans. de OSD*** *es 0~100.*

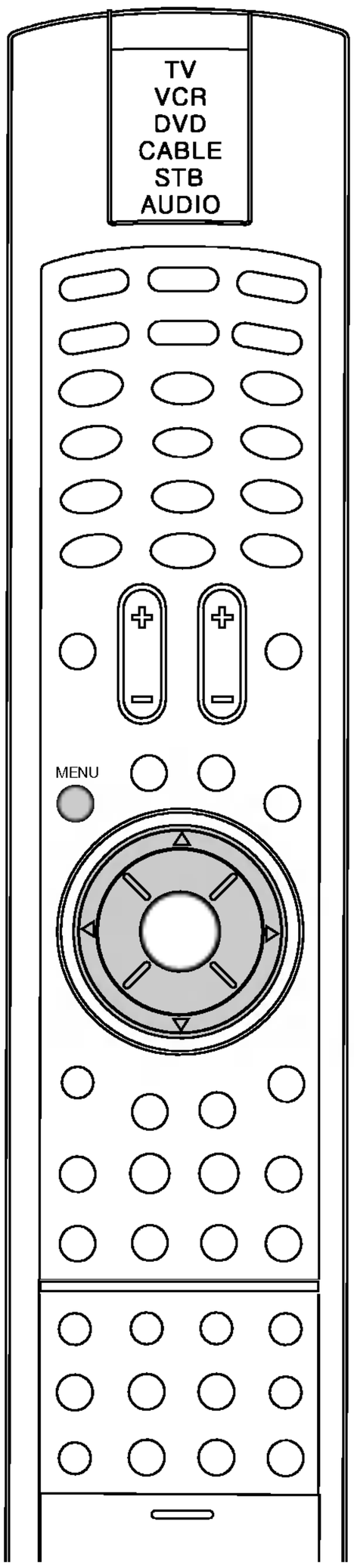
Menú ESPECIAL



ESPAÑOL

Menú ESPECIAL

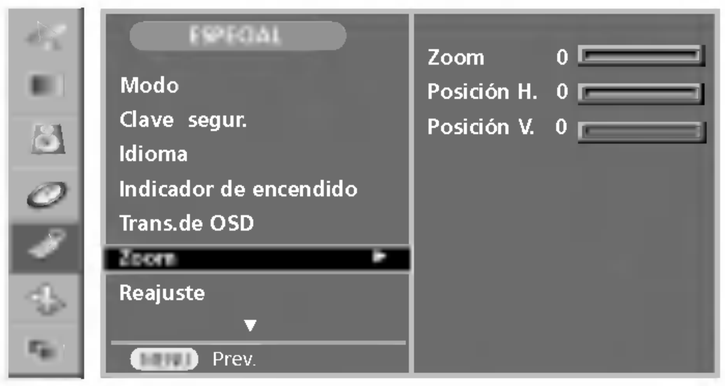
Menú ESPECIAL



Tamaño del zoom de imagen

Utilice esta función para ampliar la pantalla. Si apaga el TV y lo vuelve a encender, se restaurará el tamaño predeterminado de la pantalla.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Zoom**.



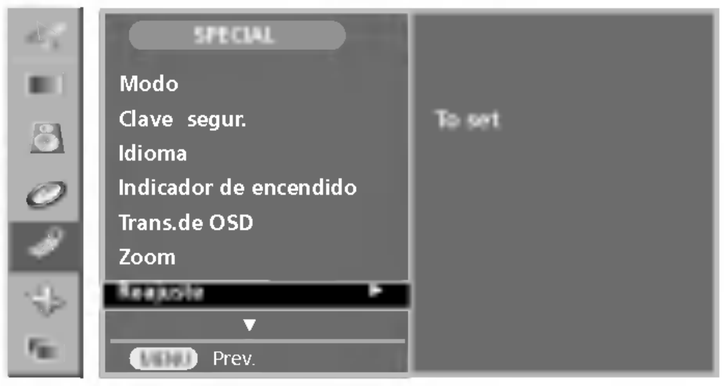
3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Zoom**.
   Pulse el botón ◄ / ► para agrandar o reducir el tamaño de la imagen.
4. Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Posición H**. o **Posición V.**
   Pulse el botón ◄ / ► para ajustar la posición de la imagen mientras se encuentra en modo de imagen ampliada.
5. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Nota: *Si el valor de zoom se define en '0', no será posible ajustar la posición vertical y horizontal.*

Reajuste

Utilice esta función para restaurar la unidad a sus valores predeterminados de fábrica. No obstante, tenga en cuenta que la selección del idioma no se inicializará.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Reajuste**.



3. Pulse el botón ► para seleccionar **Reajuste**.
4. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Nota: *Esta función está operativa en todos los modos.*

Menú PANTALLA

Formato de la imagen

Se puede ver la TV en varios formatos de imagen: Auto, Completa, 4:3, Espectáculo, Zoom1 y Zoom2.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PANTALLA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **ARC (Control de formato)**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el formato de imagen que desee.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

También puede seleccionar **Auto**, **Completa**, **4:3**, **spectáculo** , **Zoom1** o **Zoom2** con el botón **ARC** (Control de formato) del comunicador.

Auto

Cuando el TV recibe la señal de pantalla panorámica, cambiará automáticamente al formato de imagen que deba enviarse.

Completa

Le permitirá ajustar la imagen horizontalmente, con proporción lineal, para ocupar toda la pantalla (útil para visualizar DVD con formato 4:3).

4:3

Le permitirá ver la imagen con una relación de aspecto original 4:3 y franjas grises a la izquierda y a la derecha.

spectáculo

Cuando el TV recibe la señal de pantalla panorámica, podrá ajustar la imagen horizontalmente, con proporción no lineal, para ocupar toda la pantalla.

Zoom1

Seleccione **Zoom1** si desea ver la imagen sin cambios. No obstante, las secciones superior e inferior de la imagen se cortarán.

Zoom2

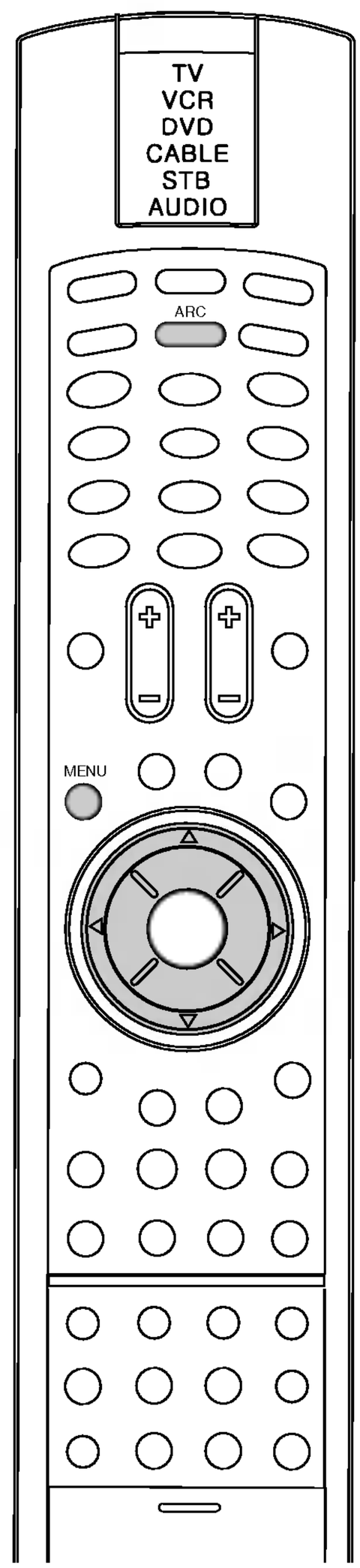
Seleccione **Zoom2** si desea que la imagen se altere, tanto ampliada en vertical como cortada. La imagen estará a medio camino entre la imagen con cambios y la pantalla completa.

Nota :

a. La función ARC (Control de formato) no está disponible en doble ventana, ni en el modo PIP/POP/PBP.

*b. En los modos RGB y DVI sólo puede seleccionar las pantallas **1:1** y **Completa.***

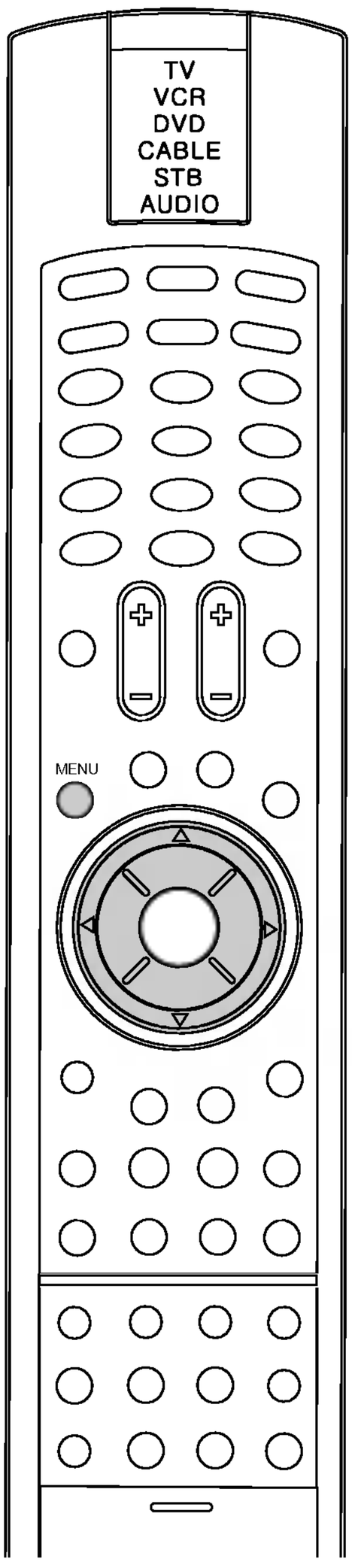
Menú PANTALLA



ESPAÑOL

Menú PANTALLA

Menú PANTALLA



Ajuste automático (sólo modo RGB [PC])

Ajusta automáticamente la posición de la imagen y minimiza la vibración de la imagen.

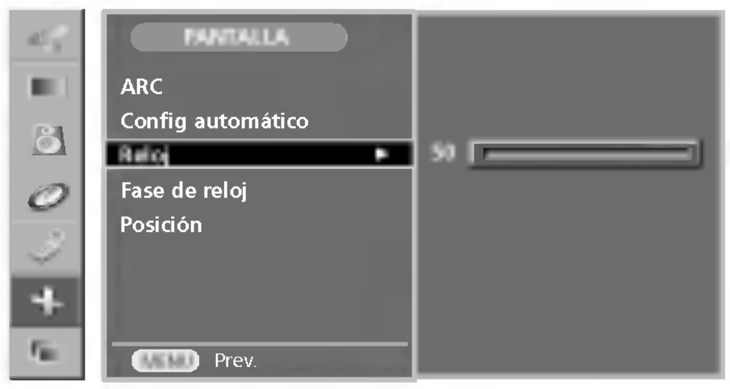
1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PANTALLA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Config automático**.

3. Pulse el botón ► para iniciar **Config automático**.
   Si la posición de la imagen sigue sin ser la correcta, vuelva a intentar realizar el ajuste automático.
4. Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la vista normal de TV.

Reloj y fase (sólo modo RGB [PC)

Si la imagen no se muestra con claridad tras realizar el ajuste automático y, en concreto, si los caracteres se mueven, ajuste la fase de la imagen manualmente. Para corregir el tamaño de la pantalla, ajuste la opción **Reloj.**

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PANTALLA.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Reloj** o **Fase de reloj**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ◄ / ► para realizar los ajustes necesarios.



4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Nota:

*a. El rango de ajuste de **Fase de reloj** es 0~100.*
*b. El rango de ajuste de **Reloj** es 0~100.*

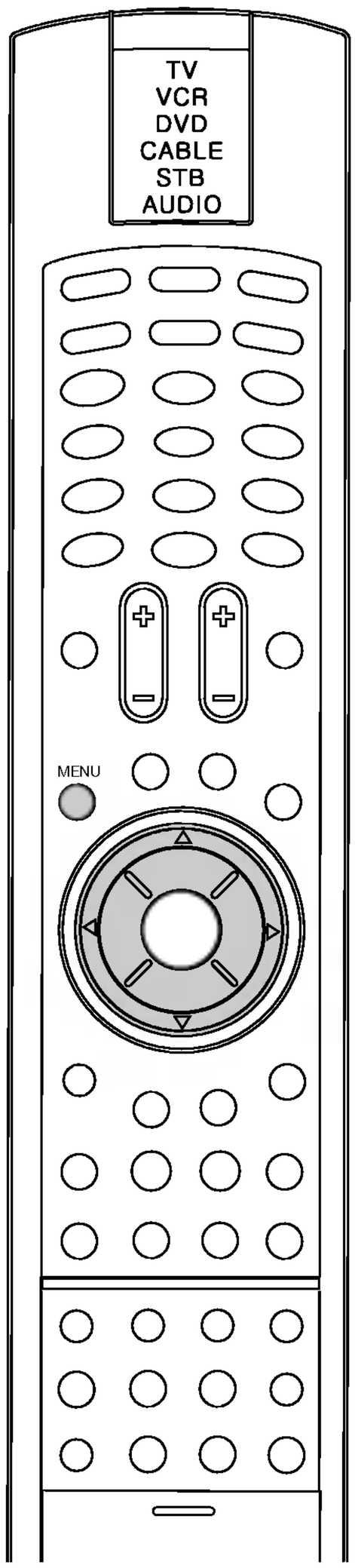
Menú PANTALLA

Posicion de imagen (sólo modo RGB [PC])

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PANTALLA.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Posicion**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ o ◄ / ► hasta lograr la posición que desee.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

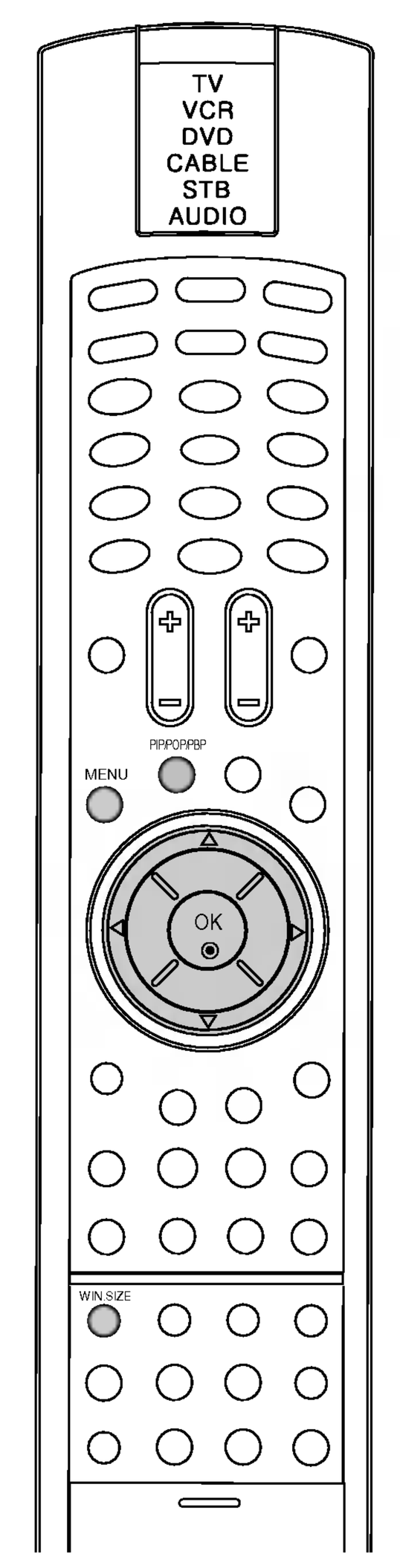
Menú PANTALLA



ESPAÑOL

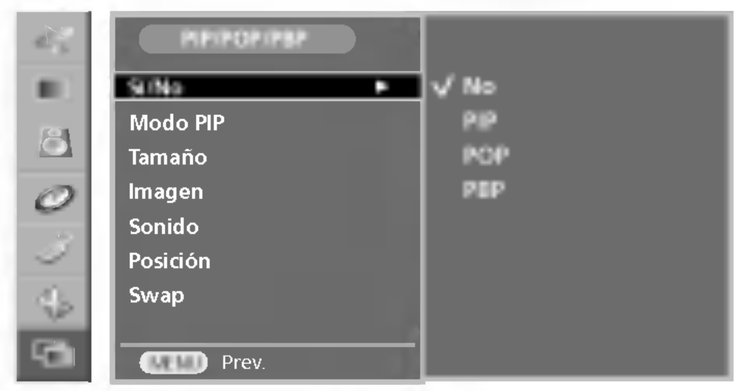
Funcionamiento de PIP/POP/PBP

Menú PIP/POP/PBP



Modo PIP/POP/PBP

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Sí/No**.



3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **No, PIP, POP** o **PBP**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

PIP
Tras seleccionar PIP en el menú PIP Sí / No, es posible ajustar los siguientes elementos del menú.

POP
Tras seleccionar POP en el menú POP Sí / No, es posible ajustar los siguientes elementos del menú.

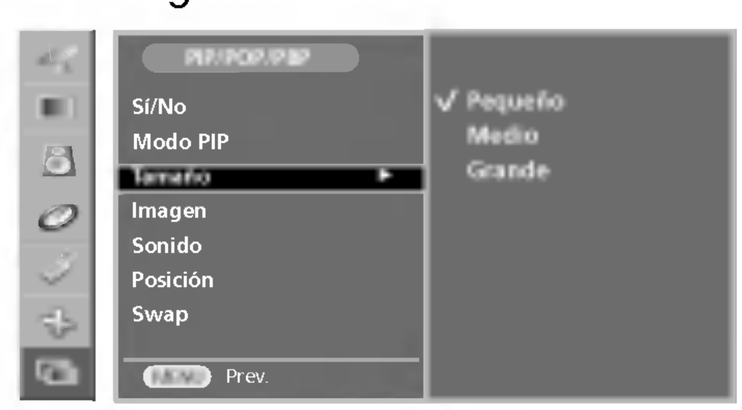
PBP
Tras seleccionar PBP en el menú PBP Sí / No, es posible ajustar los siguientes elementos del menú.

También puede seleccionar **PIP**, **POP, PBP** o **No** con el botón **PIP/POP/PBP** del mando a distancia.

Tamaño de la imagen secundaria

Para ajustar el tamaño de la pantalla PIP/PBP. (PIP: Pequeño, Medio, Grande / PBP: Completo, 4:3)

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Tamaño**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para ajustar el tamaño de la imagen secundaria.



4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

También puede ajustar esta función con el botón **WIN.SIZE** del mando a distancia.

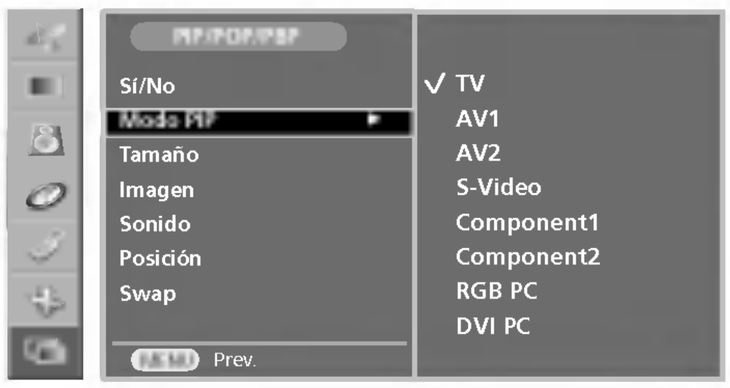
Funcionamiento de PIP/POP/PBP

Entrada PIP

Para seleccionar una señal de entrada para PIP/POP/PBP.
Se pueden configurar entradas para los modos TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC. El modo AV se utiliza cuando una videograbadora (VCR) o cualquier otro equipo se conecta a la unidad.

Nota: *Si conecta una videograbadora a través de la toma de antena, la unidad se utilizará en modo TV. Consulte el apartado 'Conexiones a equipos externos'.*

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.

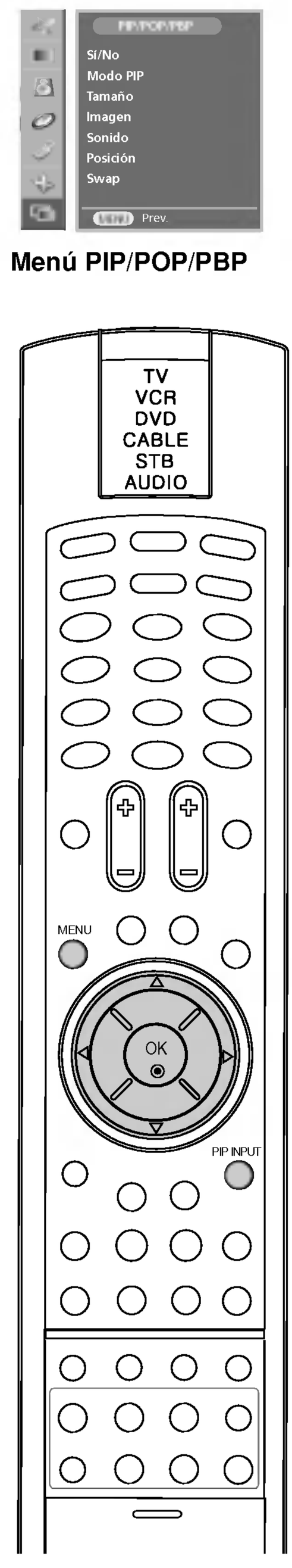


2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Modo PIP**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **TV, AV1, AV2, S-Video, Component 1, Component 2, RGB PC, DVI PC**.
   AV1: videograbadora conectada a la toma de euroconector de la unidad.
   AV2: videograbadora conectada a la entrada AV2 de la unidad.
   S-Video: videograbadora con S-VIDEO conectada a las tomas S-VIDEO del panel posterior de la unidad.
   Component1: DTV (televisión digital) conectada a las tomas **Component 1** de la parte trasera de la unidad.
   Component2: DVD conectado a las tomas **Component 2** de la parte trasera de la unidad.
   RGB PC: PC conectado a la toma RGB de la unidad.
   DVI PC: PC conectado a la toma DVI de la unidad.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

<Tabla de compatibilidad de las funciones PIP/POP/PBP>

Pantalla principal / Pantalla secundaria	TV	AV1	AV2	S-Video	COMPONENT1	COMPONENT2	RGB-PC	DVI-PC
TV	X	X	X	X	X	X	●	●
AV1	X	X	X	X	X	X	●	●
AV2	X	X	X	X	X	X	●	●
S-Video	X	X	X	X	X	X	●	●
COMPONENT 1	X	X	X	X	X	X	●	●
COMPONENT 2	X	X	X	X	X	X	●	●
RGB-PC	●	●	●	●	●	●	X	●
DVI-PC	●	●	●	●	●	●	●	X

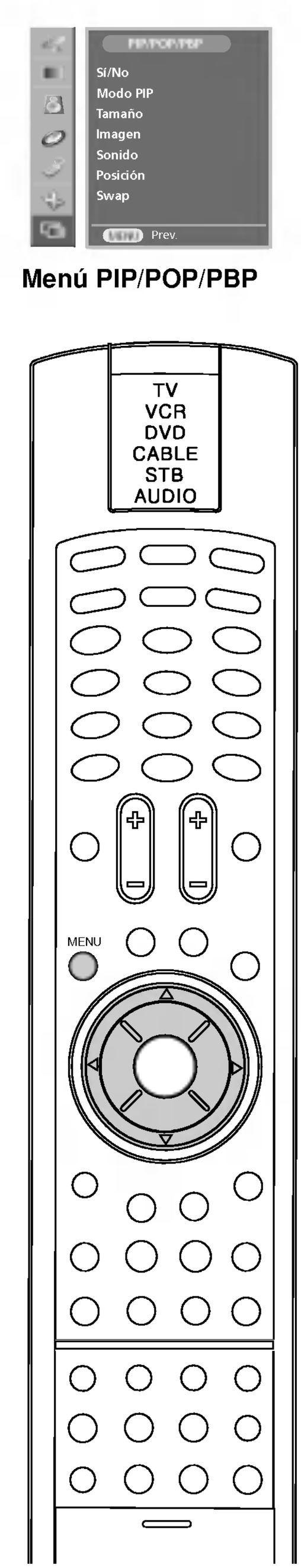
También puede ajustar esta función con el botón **PIP INPUT** del mando a distancia.



Menú PIP/POP/PBP

ESPAÑOL

Funcionamiento de PIP/POP/PBP



Menú PIP/POP/PBP

Imagen

Para ajustar la imagen de la pantalla PIP/POP/PBP.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Imagen**.

3. Pulse el botón ► y, a continuación el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Contraste, Luminosidad, Color** o **Matiz** (sólo NTSC).
4. Pulse el botón ◄ / ► para realizar los ajustes necesarios.
5. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Nota: *Si la fuente de entrada es PIP, sólo estarán disponibles las opciones Color y Matiz en el modo TV.*

Sonido

Para activar o desactivar el sonido de PIP/POP/PBP.

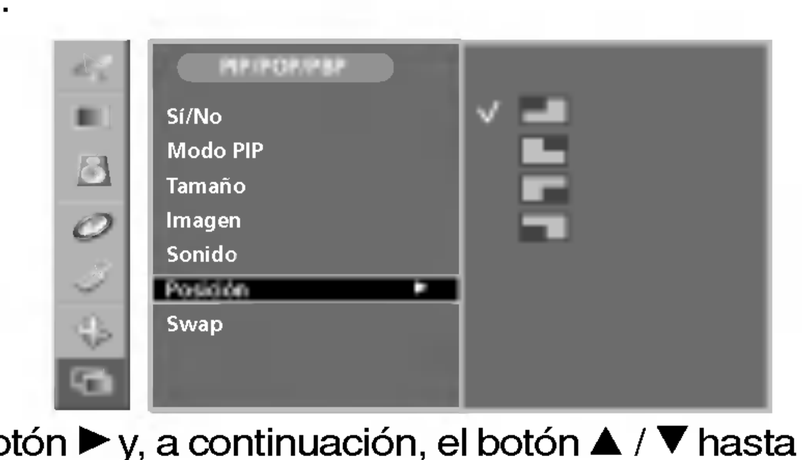
1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.
2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Sonido.**

3. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **No** o **Sí**.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

Desplazamiento de la imagen secundaria

Para ajustar la posición de la pantalla PIP.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Posición**.



3. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ hasta lograr la posición que desee.
   La imagen secundaria se desplaza hacia arriba/abajo o izquierda/derecha.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

También puede ajustar esta función con el botón **WIN.POSITION** del mando a distancia.

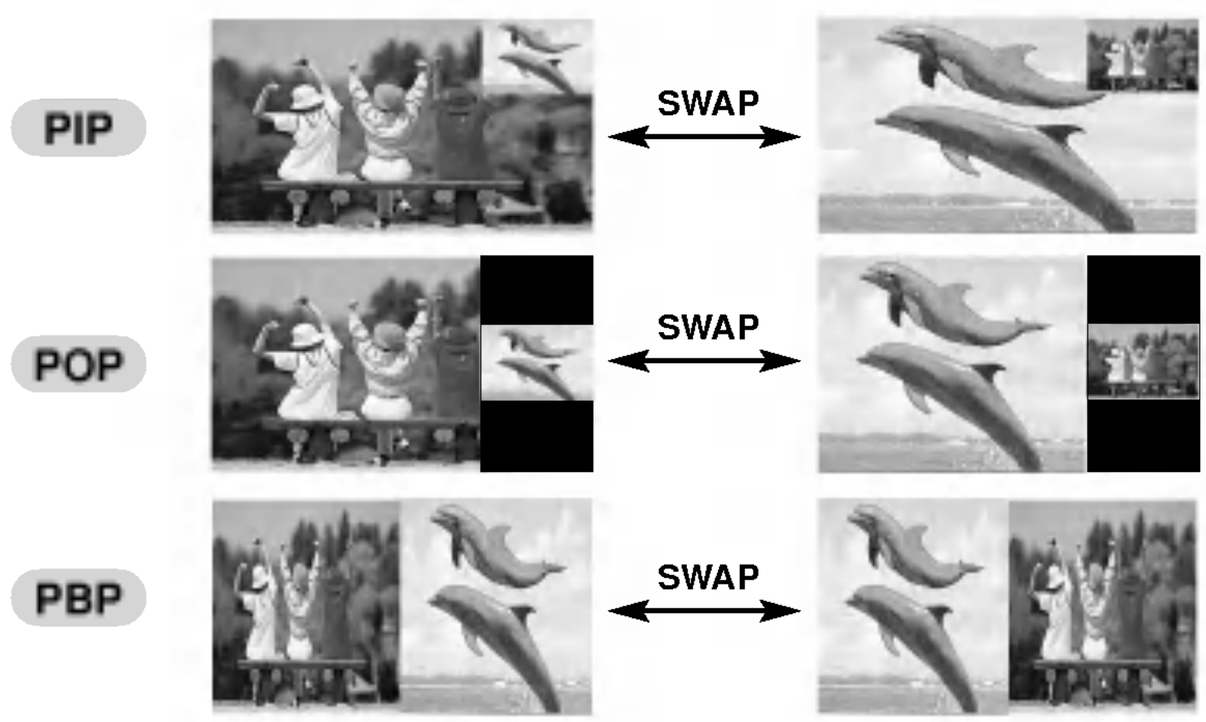
Funcionamiento de PIP/POP/PBP

Swap

Para alternar entre la pantalla principal y la pantalla secundaria en el modo PIP/POP/PBP.

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú PIP/POP/PBP.

2. Pulse el botón ► y, después, utilice los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Swap**.
3. Pulse el botón ► para cambiar entre la pantalla principal y la secundaria.
4. Pulse el botón **MENU** para guardar la configuración.

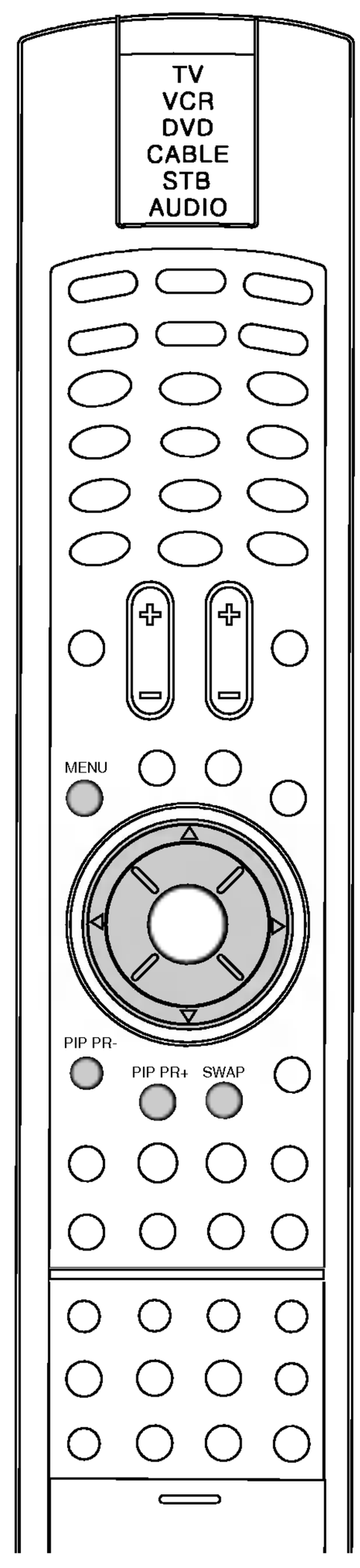


Pulse el botón **SWAP** para cambiar entre imágenes principales y secundarias.

Selección de programas para imágenes secundarias

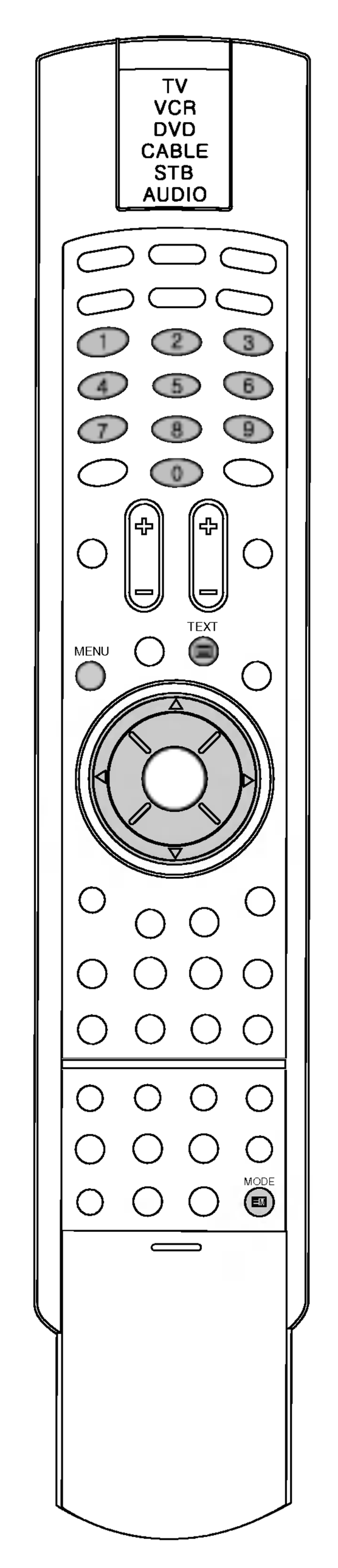
Es posible seleccionar programas para imágenes secundarias si éstas están en modo TV. Pulse los botones **PIP PR -/+** para seleccionar un programa para la imagen secundaria.

Menú PIP/POP/PBP



ESPAÑOL

Teletexto



El teletexto es una función adicional, por consiguiente, sólo podrá recibir la emisión de teletexto un aparato que disponga de este sistema.

El teletexto es un servicio gratuito de la mayoría de las emisoras de TV que da información actualizada de noticias, meteorología, programas de televisión, bolsa y otros temas.

El decodificador de teletexto de este TV puede admitir los sistemas SIMPLE, TOP (Superior) y FASTEXT (Texto rápido). SIMPLE (teletexto estándar) consiste en una serie de páginas que se seleccionan directamente introduciendo el número de página correspondiente. TOP (Superior) y FASTEXT (Texto rápido) son métodos más modernos que permiten una selección rápida y sencilla de la información del teletexto.

Activación y desactivación

Pulse el botón **TEXT (Texto)** para acceder al teletexto.
Aparecen en la pantalla la página inicial o la última página.
En la cabecera de la pantalla se muestran dos números de página, el nombre de la emisora de TV, la fecha y la hora. El primer número de página indica la que se ha seleccionado, mientras que el segundo muestra la página que se está mostrando en ese momento.
Pulse el botón **TEXT (Texto)** para salir del teletexto. Vuelve a aparecer el modo anterior.

Texto SIMPLE

Selección de la página

1. Introduzca el número de página que desee con formato de tres dígitos con los botones numéricos. Si durante la selección pulsa un número equivocado, deberá finalizar el número de tres cifras y volver a introducir el número de página correcto.
2. Se puede utilizar el botón ▲ / ▼ para seleccionar la página anterior o la siguiente.

Programación de un botón de color en el modo LIST (Lista)

Si el TV está en el modo de texto SIMPLE, texto TOP (Superior) o FASTEXT (Texto rápido), pulse el botón EM para pasar al modo LIST (Lista).

Se pueden elegir cuatro números de página de teletexto para asignarles un código de color y seleccionarlas fácilmente pulsando el botón de color correspondiente del comunicador.

1. Pulse un botón de color.
2. Con los botones numéricos, seleccione la página que desea programar.
3. Pulse el botón **OK**. La página seleccionada se almacena como el número de página seleccionado, parpadeando una vez para confirmarlo. En lo sucesivo, podrá seleccionar esta página con el mismo botón de color.
4. Los tres botones de color restantes se programan de la misma manera.

Teletexto

Texto TOP (Superior) (opción)

La pantalla de guía de usuario muestra cuatro campos de color (rojo, verde, amarillo y azul) en la parte inferior de la pantalla. El campo amarillo indica el grupo siguiente y el campo azul, el bloque siguiente.

Selección del bloque/grupo/página

1. Con el botón azul puede avanzar de bloque en bloque.
2. Utilice el botón amarillo para ir al grupo siguiente mediante el flujo automático al bloque siguiente.
3. Con el botón verde puede pasar a la página siguiente que exista con el flujo automático al grupo siguiente.
   También se puede utilizar el botón ▲.
4. El botón rojo permite volver a la selección anterior.
   También se puede utilizar el botón ▼.

Selección directa de la página

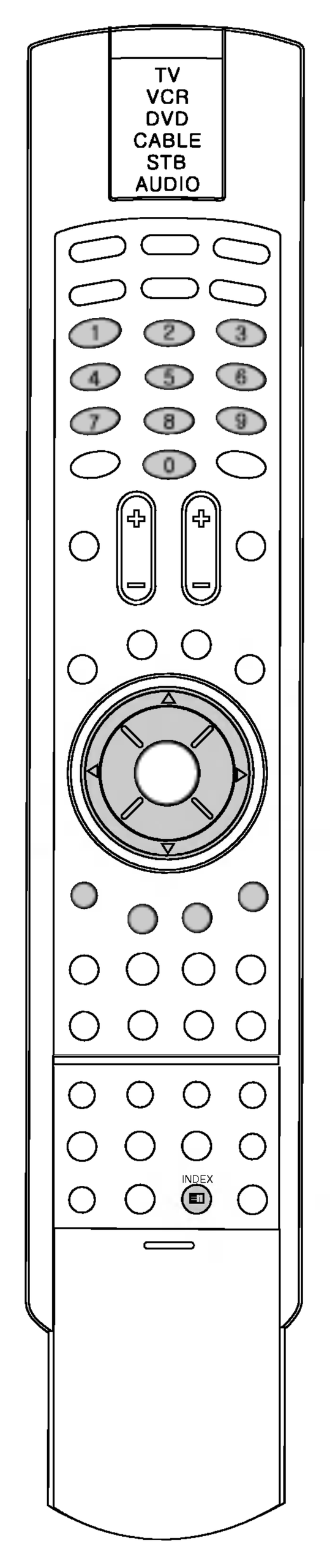
Al igual que en el modo de teletexto SIMPLE, en el modo TOP (Superior) puede seleccionar una página introduciéndola con formato de tres dígitos mediante los botones numéricos.

FASTEXT (Texto rápido)

Las páginas de teletexto tienen códigos de colores en la parte inferior de la pantalla y se seleccionan pulsando el botón de color correspondiente.

Selección de la página

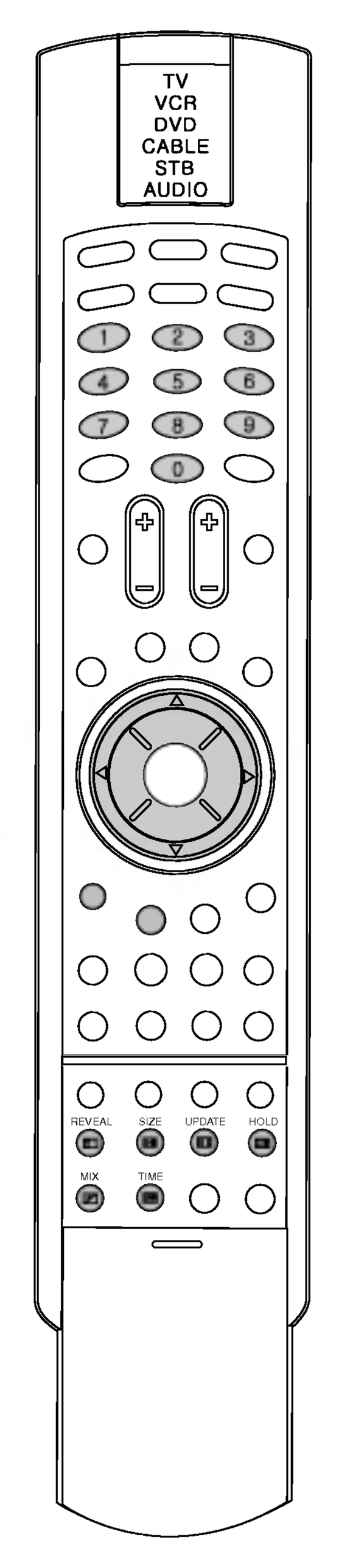
1. Pulse el botón [E i] para seleccionar la página de índice.
2. Puede seleccionar las páginas que tienen código de color en la línea inferior con los mismos botones de color
3. Al igual que en el modo de teletexto SIMPLE, en el modo FASTEXT (Texto rápido) puede seleccionar una página introduciéndola con formato de tres dígitos mediante los botones numéricos.
4. Se puede utilizar el botón ▲ / ▼ para seleccionar la página anterior o la siguiente.



ESPAÑOL

Teletexto

Funciones especiales del teletexto



REVEAL (Mostrar)
Pulse este botón para mostrar la información oculta, como las soluciones a las adivinanzas u otros juegos.
Vuelva a pulsar este botón para eliminar la información de la pantalla.

SIZE (Tamaño)
Selecciona el texto a doble altura.
Pulse este botón para aumentar la mitad superior de la página.
Vuelva a pulsar este botón para aumentar la mitad inferior de la página.
Vuelva a pulsar este botón para volver a la pantalla normal.

UPDATE (Actualizar)
Muestra la imagen de TV en la pantalla mientras se espera una página de teletexto nueva. El símbolo aparecerá en la esquina superior izquierda del monitor. Cuando la página actualizada esté disponible, pasará al número de página.
Pulse este botón para ver la página de teletexto actualizada.

HOLD (Mantener)
Detiene el cambio automático de página que se producirá si una página de teletexto contiene varias subpáginas. El número de subpáginas y la subpágina que se muestra se indican normalmente en la pantalla debajo de la hora. Cuando se pulsa este botón, se muestra el símbolo de detener en la esquina superior izquierda de la pantalla y se bloquea el cambio automático de página.
Vuelva a pulsar este botón para continuar.

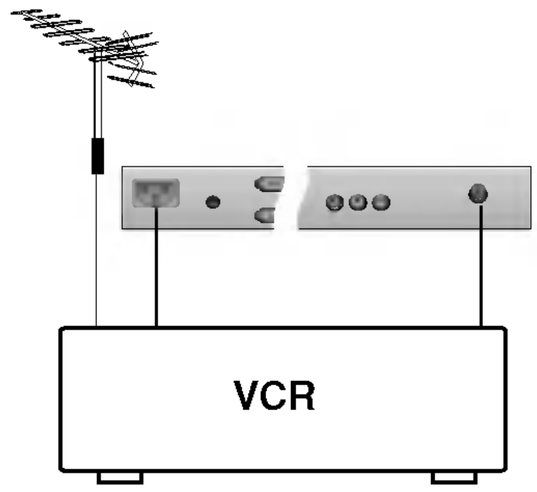
MIX (Mezcla)
Muestra las páginas del teletexto sobreimpresionadas a la imagen de TV.
Para eliminar la imagen de TV, vuelva a pulsar este botón.

HORA
Mientras ve un programa de TV, pulse este botón para ver la hora en la esquina superior derecha de la pantalla. Vuelva a pulsar este botón para que desaparezca. En el modo teletexto, pulse este botón para seleccionar un número de subpágina. El número de subpágina aparece en la parte inferior de la pantalla.
Para mantener o cambiar de subpágina, pulse los botones ROJO/VERDE, ▲ / ▼ o los numéricos.
Vuelva a pulsar este botón para salir de esta función.

Conexión de equipos externos

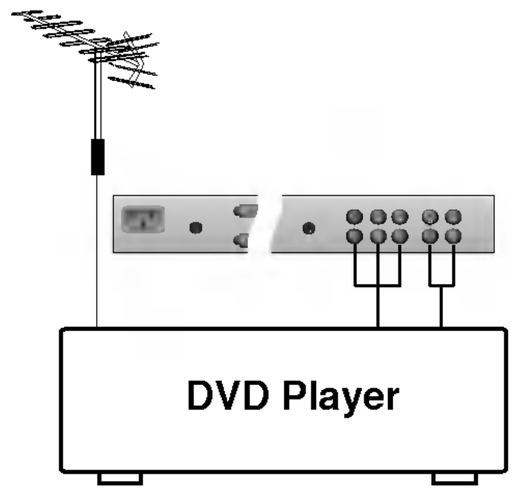
Puede conectar equipos adicionales al aparato, como un magnetoscopio, cámaras de vídeo, etc.
La información que se ofrece a continuación puede variar ligeramente para su aparato.

Toma de antena



1. Conecte la toma de salida de radiofrecuencia del magnetoscopio a la toma de antena de la parte posterior del aparato.
2. Conecte el cable de antena a la toma de entrada de antena de radiofrecuencia del magnetoscopio.
3. Guarde el canal de magnetoscopio en el número de programa que desee tal como se explica en la sección 'Sintonización manual de programas'.
4. Seleccione el número de programa en el que se va a guardar el canal del magnetoscopio.
5. Pulse el botón **PLAY** del magnetoscopio.

Tomas de entrada de DVD



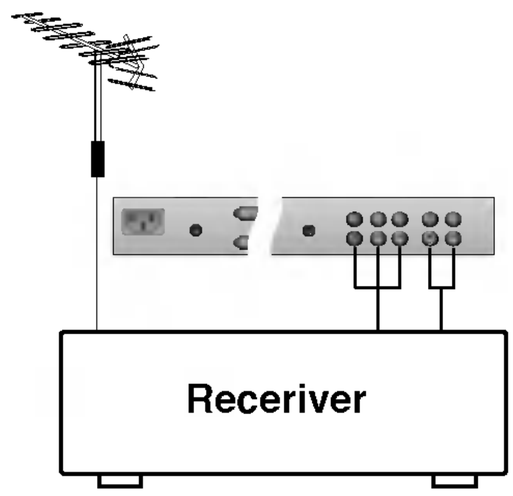
1. Conecte las tomas de salida de DVD (Y Cb Cr, Y Pb Pr, Y B-Y R-Y o Y PB PR) del DVD a las tomas de entrada **COMPONENT 1, 2 IN** (YPB PR) de la unidad.
2. Conecte el cable de audio del DVD a las tomas **DVD INPUT AUDIO** de la unidad.
3. Pulse el botón **TV/AV** o **INPUT(MODO)** para seleccionar **Component 1, 2**.
4. Pulse el botón **PLAY (REPRODUCIR)** del DVD.

La imagen reproducida por el DVD aparecerá en la pantalla.

Nota:

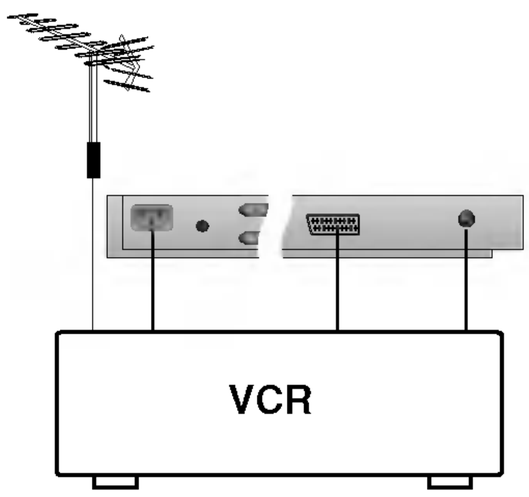
a. **Component1** : fuente DTV, DVD
b. **Component2** : fuente DVD

Tomas de entrada de DTV



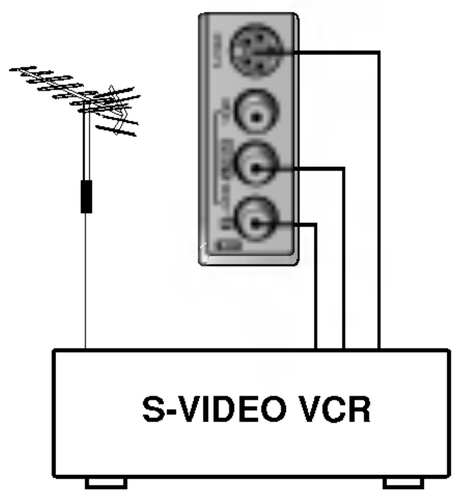
1. Conecte las salidas de la CAJA RECEPTORA a las tomas de entrada **COMPONENT1 IN** (Y PB PR) de la unidad.
2. Conecte el cable de audio de la CAJA RECEPTORA a las tomas de **AUDIO** de la unidad.
3. Pulse el botón **TV/AV** o **INPUT(MODO)** para seleccionar **Component 1**.

Tomas de Euroconector



1. Conecte la toma de Euroconector del magnetoscopio a la toma de Euroconector 1 o 2 del aparato.
2. Pulse el botón **PLAY** del magnetoscopio.
   Si el magnetoscopio extrae una conexión de voltaje con interruptor desde la toma de Euroconector 1 o 2, el aparato cambiará automáticamente al modo **AV 1**.
   Pero si quiere seguir viendo el modo TV, pulse el botón ▲ / ▼.
   De lo contrario, pulse el botón **TV/AV** del mando a distancia para seleccionar **AV 1**. Aparece en la pantalla la imagen que reproduce el magnetoscopio.
   También puede grabar en cinta de vídeo los programas que reciba el TV.

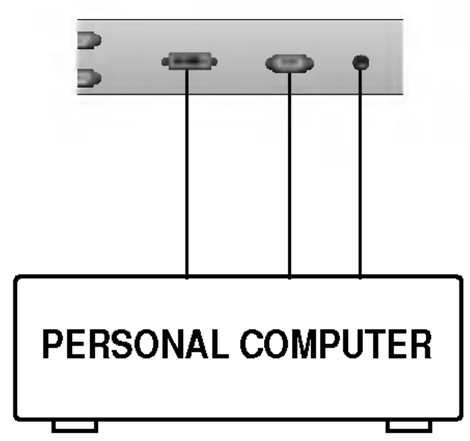
Conexión de equipos externos



Tomas de entrada S-Video/Audio (S-Video)

Cuando se conecta un magnetoscopio de **S-VIDEO** a la toma S-VIDEO, mejora la calidad de la imagen.

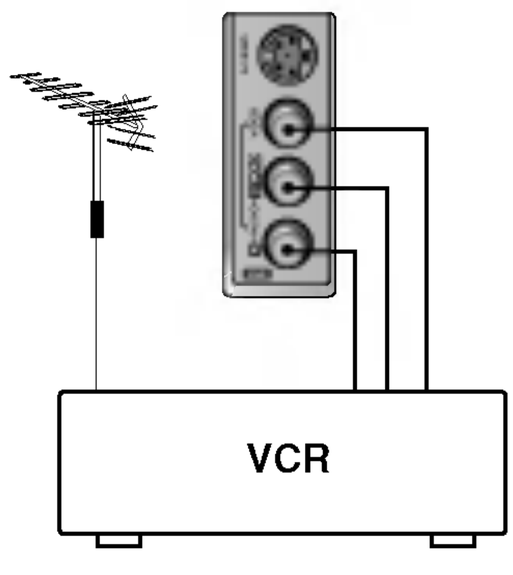
1. Conecte la toma de S-Video del magnetoscopio a la toma **S-VIDEO** del aparato.
2. Conecte el cable de audio del magnetoscopio de S-VIDEO a las tomas **AV** / **AUDIO L/R** del aparato.
3. Seleccione **S-Video** pulsando repetidamente el botón **TV/AV**.
4. Pulse el botón **PLAY** del magnetoscopio.
   Aparece en la pantalla la imagen que reproduce el magnetoscopio.



Toma de entrada de PC

1. Conecte el cable de señal desde la toma de salida de TV del PC a la toma **RGB PC IN** o **DVI PC IN** del aparato.
2. Conecte el cable de sonido desde el PC a las tomas **Entrada de AUDIO** del aparato.
3. Pulse el botón **INPUT** o **TV/AV** para seleccionar **RGB PC** o **DVI PC**.
4. Encienda el PC y su pantalla aparecerá en el aparato.
   El aparato se puede utilizar como monitor de PC.

Nota : *si dispone de un Apple Macintosh, conecte el bloque de escritorio VGA (no se suministra) desde 3 filas y 15 patillas a 2 filas y 15 patillas con el cable de señal y conecte el bloque de escritorio VGA al Macintosh.*



Tomas de entrada Audio/Video (Audio/Vídeo)

1. Conecte las tomas de salida de audio/vídeo del magnetoscopio a las tomas de entrada de audio/vídeo del aparato.
2. Pulse el botón **TV/AV** para seleccionar **AV2**.
3. Pulse el botón **PLAY** del magnetoscopio.
   Aparece en la pantalla la imagen que reproduce el magnetoscopio.

Nota : *si dispone de un magnetoscopio monoaural, conecte el cable de audio del magnetoscopio a la toma **AUDIO L/MONO** del aparato.*

Especificaciones del monitor

Modo RGB

MODO	Resolución	Horizontal Frecuencia (KHz)	Vertical Frecuencia (Hz)
1	640x350	31.47	70.80
2	720x400	31.47	70.80
3	640x480	31.47	59.94
4		37.50	75.00
5		43.27	85.00
6	800x600	37.88	60.32
7		46.88	75.00
8		53.67	85.06
9	832x624	49.73	74.55
10	1024x768	48.36	60.00
11		60.12	75.03
12		68.68	85.00
13	1280x720	44.77	59.86
14	1280x1024	63.98	60.02
15		79.98	75.02
16	1360x768	47.72	59.80
17	1600x1200	75.00	60.00

MODO 1~17: D-Sub
MODO 1~14,16: DVI-D

(Forma de entrada de la sincronización: separada)

Nota :

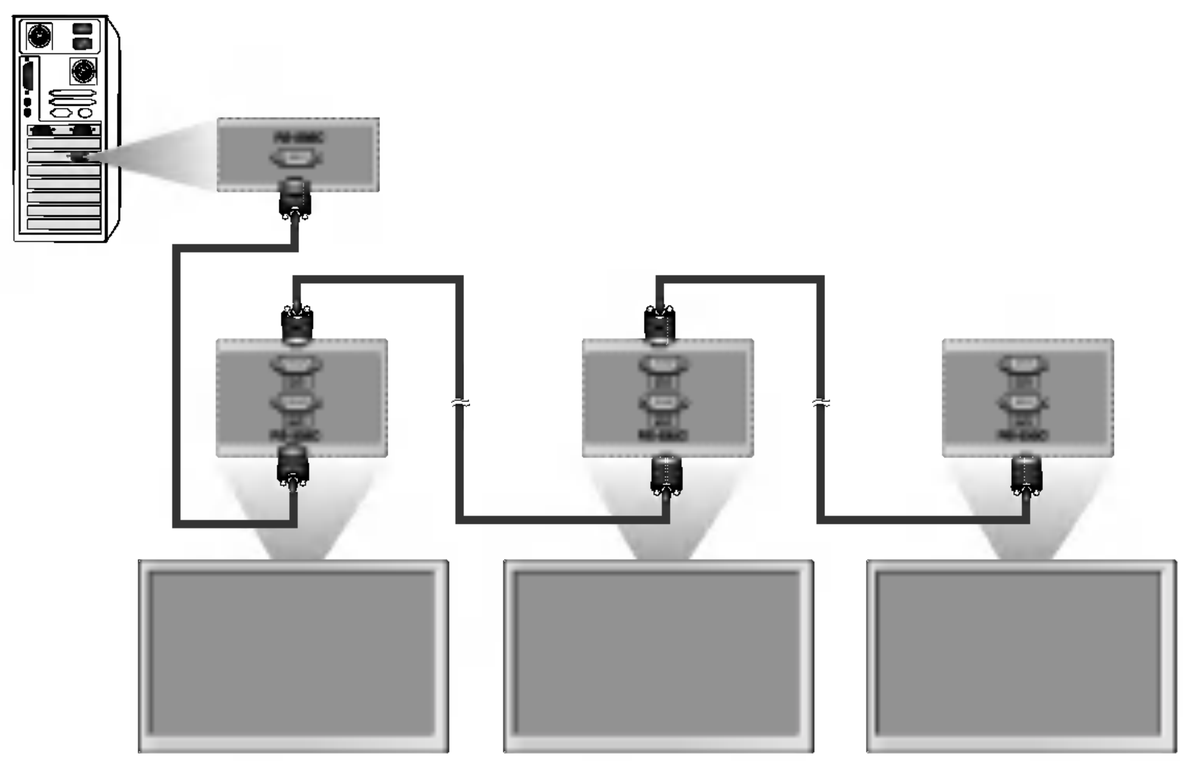
a. *Si el aparato está frío, puede haber un pequeño "parpadeo" cuando se enciende. Es normal. No hay ningún fallo en el aparato.*
b. *Si fuera posible, utilice el modo de vídeo de 1.360 x 768 a 60Hz para obtener la mejor calidad de imagen del monitor LCD. Si se utiliza con otras resoluciones, en la pantalla pueden aparecer algunas imágenes escaladas o procesadas. Si se utiliza la frecuencia vertical de PC de 85Hz, se podría ver algún ruido cuando PIP está activado. En tal caso, establezca la frecuencia vertical del PC en 60 Hz.*
c. *Podrían aparecer algunos defectos de puntos en la pantalla, como puntos rojos, verdes o azules. Sin embargo, esto no tendrá ningún impacto o efecto en el rendimiento del monitor.*
d. *No pulse la pantalla LCD con el dedo durante mucho tiempo, puesto que podría producir algunos efectos de distorsión temporal de la pantalla.*
e. *Cuando la pantalla del PC aparece en el aparato, puede mostrarse un mensaje en la misma, que será diferente dependiendo de la versión del sistema operativo Windows (Win98, 2000). Si aparece un mensaje, haga clic en "Siguiente" hasta que desaparezca.*
f. *Si aparece el mensaje* ***"Señal fuera de rango"*** *en la pantalla, ajuste el PC tal como se indica en la sección 'Especificaciones del monitor'.*

Configuración del dispositivo de control externo

Conecte la toma de entrada RS-232C a un dispositivo de control externo (como un ordenador o un sistema de control A/C) para controlar externamente las funciones del aparato.

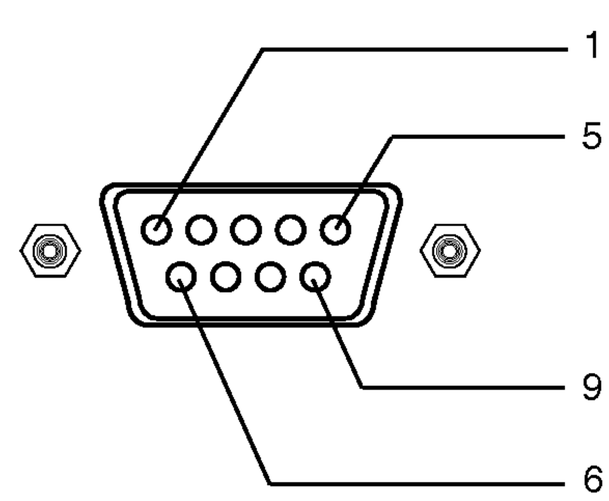
Toma de entrada RS-232C

1. Conecta el puerto serie del dispositivo de control a la toma RS-232C del aparato.
2. Los cables de conexión RS-232C no se proporcionan con el aparato.
3. El mando a distancia y los controles del panel frontal del aparato (excepto el interruptor de corriente) no estarán operativos si el aparato está controlado por un PC u otro dispositivo externo.



Macho de 9 patillas D-Sub

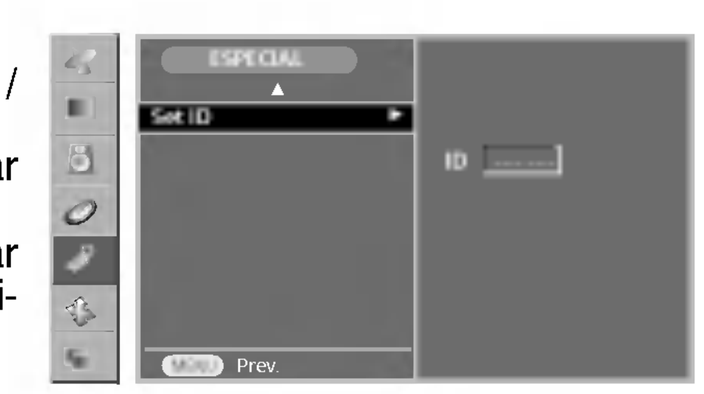
No.	Nombre del pin
1	Sin conexión
2	RXD (Recepción de datos)
3	TXD (Transmisión de datos)
4	DTR (Lateral DTE preparado)
5	GND
6	DSR (Lateral DCE preparado)
7	RTS (Listo para enviar)
8	CTS (Limpio para enviar)
9	Sin conexión



Set ID(Identificación del aparato)

Utilice esta función para especificar un número de identificación del monitor.
Consulte 'Correspondencia de datos reales 1'. Véase la página 41.

1. Pulse el botón **MENU (Menú)** y, a continuación, utilice el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú ESPECIAL.
2. Pulse el botón ► y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Set ID (Identificación del aparato)**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, utilice el botón ◄ / ► para ajustar **Set ID (Identificación del aparato)** para elegir el número de identificación del monitor.



***Nota :** el ámbito de ajuste de* **Set ID** *es 0 ~ 99.*

Parámetros de comunicación

- Velocidad de transmisión: 9600 bps (UART)
- Longitud de los datos: 8 bits
- Paridad: ninguna
- Bit de parada: 1 bit
- Código de comunicación: código ASCII

* Utilice un cable cruzado.

Configuración del dispositivo de control externo

Lista de referencia de comandos

	COMMAND 1	COMMAND 2	DATA (Hexa)
01. Encendido	k	a	00H - 01H
02. Selección de entrada	k	b	00H - 08H
03. Relación de aspecto	k	c	01H - 06H
04. Silencio de pantalla	k	d	00H - 01H
05. Silencio de volumen	k	e	00H - 01H
06. Control de volumen	k	f	00H - 64H
07. Contraste	k	g	00H - 64H
08. Luminosidad	k	h	00H - 64H
09. Color	k	i	00H - 64H
10. Matiz	k	j	00H - 64H
11. Definición	k	k	00H - 64H
12. Selección de OSD	k	l	00H - 01H
13. Bloqueo/Desbloqueo del mando a distancia	k	m	00H - 01H
14. Activación/Desactivación de PIP/PBP/POP	k	n	00H - 03H
15. Posición PIP	k	q	00H - 03H
16. Balance	k	t	00H - 64H
17. ACC	k	u	00H - 03H
18. FUENTE PIP/PBP/POP	k	y	00H - 08H
19. Configuración automática	j	u	01H
20. Comando de ajuste	m	a	01H - 7DH
21. Clave	m	c	Código de clave

ESPAÑOL

Protocolo de transmisión y recepción

Transmisión

[Command1][Command2][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

* [Command 1]: primer comando (j o k)
* [Command 2]: segundo comando.
* [Set ID]: puede ajustar Set ID para seleccionar el número de ID del monitor que desee en el menú Especial. El rango de ajuste es 1 ~ 99. Al seleccionar Set ID '0', controlará todos los monitores conectados. Set ID se expresa como un número decimal (1~99) en el menú y como un número hexadecimal (0x0~0x63) en el protocolo de transmisión y recepción.
* [DATA]: para transmitir los datos del comando. Transmita datos 'FF' para leer el estado del comando.
* [Cr]: retorno de carro
  Código ASCII '0x0D'
* [ ]: espacio en código ASCII (0x20)'

Confirmación correcta

[Command2][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

* El monitor transmite un ACK (confirmación) basado en este formato al recibir datos normales. En ese momento, si los datos son datos en modo de lectura, indicará los datos del estado actual. Si los datos son datos en modo de escritura, devolverá los datos al PC.

Confirmación de error

[Command2][ ][Set ID][ ][NG][Data][x]

* El monitor transmite un ACK (confirmación) basado en este formato al recibir datos incorrectos de funciones no viables o comunicaciones de error.

Data 1: código no admitido
2: función no admitida
3: solicitud de ampliación de espera

Configuración del dispositivo de control externo

01. Encendido (Comando: a)

► Para controlar el encendido y apagado de la unidad.

Transmisión

[k][a][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: apagado 1: encendido

Confirmación

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

► Para mostrar el estado de encendido o apagado.

Transmisión

[k][a][ ][Set ID][ ][FF][Cr]

Data 0: apagado 1: encendido

Confirmación

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

* El monitor transmite un ACK (confirmación) basado en este formato al recibir datos normales. En ese momento, si los datos son datos en modo de lectura, indicará los datos del estado actual. Si los datos son datos en modo de escritura, devolverá los datos al PC.

02. Selección de entrada (Comando: b) (Entrada de imagen principal)

► Para seleccionar la fuente de entrada de la unidad. También puede seleccionar una fuente de entrada utilizando el botón SOURCE del mando a distancia.

Transmisión

[k][b][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0 : TV
2 : AV1
3 : S-Video
4 : Component 1
5 : Component 2
6 : RGB PC
8 : DVI PC
9 : AV2

Confirmación

[b][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0 : TV
2 : AV1
3 : S-Video
4 : Component 1
5 : Component 2
6 : RGB PC
8 : DVI PC
9 : AV2

03. Relación de aspecto (Command: c) (Formato de imagen principal)

► Para ajustar el formato de la pantalla.
You can also adjust the screen format using the ARC
También puede ajustar el formato de la pantalla con el botón ARC (Control de relación de aspecto) desde el mando a distancia o en el menú Screen.

Transmisión

[k][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 1 : 4:3
2 : Full
3 : Spectacle
4 : Zoom1
5 : Zoom2
6 : 1:1(PC)
7 : Auto

Confirmación

[c][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 1 : 4:3
2 : Full
3 : Spectacle
4 : Zoom1
5 : Zoom2
6 : 1:1(PC)
7 : Auto

04. Silencio de pantalla (Command: d)

► To select screen mute on/off.

Transmisión

[k][d][ ][Set ID][ ]Data][Cr]

Data 0: Silencio de pantalla desactivado (Imagen sí)
1: Silencio de pantalla activado (Imagen no)

Confirmación

[d][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: Silencio de pantalla desactivado (Imagen sí)
1: Silencio de pantalla activado (Imagen no)

05. Silencio de volumen (Comando: e)

► Para controlar la activación y desactivación del silencio de volumen.

Transmisión

[k][e][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: silencio de volumen activado (volumen apagado)
1: silencio de volumen desactivado (volumen encendido)

Confirmación

[e][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: silencio de volumen activado (volumen apagado)
1: silencio de volumen desactivado (volumen encendido)

06. Control de volumen (Comando: f)

► Para controlar la activación y desactivación del volumen.

Transmisión

[k][f][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H
(código hexadecimal)

Confirmación

[f][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data Min: 00H ~ Max: 64H

07. Contraste (Comando: g)

► Para ajustar el contraste de la pantalla.
También puede ajustar el contraste en el menú Imagen.

Transmisión

[k][g][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H

* Consulte la 'Asignación de datos reales' tal como se muestra más abajo.

Confirmación

[g][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

08. Luminosidad (Comando: h)

► Para ajustar el brillo de la pantalla.
También puede ajustar la luminosidad en el menú Imagen.

Transmisión

[k][h][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H
* Consulte la 'Asignación de datos reales' tal como se muestra más abajo.

Confirmación

[h][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

* Asignación de datos reales
0 : Paso
⋮
A : Paso 10 (SET ID 10)
⋮
F : Paso 15 (SET ID 15)
10 : Paso 16 (SET ID 16)
⋮
64 : Paso 100

* Matiz, Balance :-50 ~ +50

09. Color (Comando: i) (sólo TV, AV)

► Para ajustar el color de la pantalla.
También puede ajustar el color en el menú Imagen.

Transmisión

[k][i][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H
(código hexadecimal)

Confirmación

[i][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data Min: 00H ~ Max: 64H

10. Matiz (Comando: j) (sólo TV, AV-NTSC)

► Para ajustar el matiz de la pantalla.
También puede ajustar el matiz en el menú Imagen.

Transmisión

[k][j][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Rojo: 00H ~ Verde: 64H
(código hexadecimal)

Confirmación

[j][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data Rojo: 00H ~ Verde: 64H

11. Definición (Comando: k) (sólo TV, AV)

► Para ajustar la definición de la pantalla.
También puede ajustar la definición en el menú Imagen.

Transmisión

[k][k][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H
(código hexadecimal)

Confirmación

[k][l][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H

12. Selección de OSD (Comando: l)

► Para habilitar o deshabilitar el control de OSD de la unidad.

Transmisión

[k][l][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: OSD desactivado 1: OSD activado

Confirmación

[l][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: OSD desactivado 1: OSD activado

13. Bloqueo/Desbloqueo del mando a distancia (Comando: m)

► Para bloquear o desbloquear el mando a distancia de la unidad.

Transmisión

[k][m][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: bloqueo mando a distancia desactivado
1: bloqueo mando a distancia activado

Confirmación

[m][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: bloqueo mando a distancia desactivado
1: bloqueo mando a distancia activado

14. Activación/Desactivación de PIP/PBP/POP (Comando: n)

► Para controlar la activación y la desactivación de PIP/PBP/POP en la unidad.

Transmisión

[k][n][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0 : DESACTIVADO 1 : PIP
2 : PBP 3 : POP

Confirmación

[n][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0 : DESACTIVADO 1 : PIP
2 : PBP 3 : POP

15. Posición PIP (Comando: q)

► Para ajustar la posición PIP.

Transmisión

[k][q][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0: esquina inferior derecha de la pantalla
1: esquina inferior izquierda de la pantalla
2: esquina superior izquierda de la pantalla
3: esquina superior derecha de la pantalla

Confirmación

[q][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0: esquina inferior derecha de la pantalla
1: esquina inferior izquierda de la pantalla
2: esquina superior izquierda de la pantalla
3: esquina superior derecha de la pantalla

16. Balance (Comando: t)

► Para ajustar el balance de la pantalla.

Transmisión

[k][t][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 64H
(código hexadecimal)

Confirmación

[t][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data Min: 00H ~ Max: 64H

17. ACC (Comando: u)

► Para ajustar la temperatura de color de la pantalla.

Transmisión

[k][u][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 0 : Normal (9300 K) 2 : Caliente (6500 K)
1 : Frío 3 : Usuario
PC : 0, 2, 3 AV : 0, 1, 2

Confirmación

[u][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 0 : Normal 1 : Frío
2 : Caliente 3 : Usuario

18. FUENTE PIP/PBP/POP (Comando: y)

► Para seleccionar la fuente de la subpantalla.

Data 0 : TV 5 : Component 2
2 : AV1 6 : RGB PC
3 : S-video 8 : DVI PC
4 : Component 1 9 : AV2

Transmisión

[k][y][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Min: 00H ~ Max: 08H
(código hexadecimal)

Confirmación

[y][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data Min: 00H ~ Max: 08H

19. Configuración automática (Command : j u)

► Para ajustar la posición de la imagen y minimizar las vibraciones automáticamente. Funciona solamente en modo RGB(PC).

Transmisión

[j][u][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data 1: Validación

Confirmación

[u][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Data 1: Validación

20. Comando de ajuste (Command: m a)

► Ajusta el canal en el siguiente número físico.

Transmisión

[m][a][ ][Set ID][ ][Data][ ][Cr]

Data 1 : número Canal

Confirmación

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][X]

Data 1 : número Canal

21. Clave (Command: m c)

► Para enviar el código de clave del mando a distancia por infrarrojos.

Transmisión

[m][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Data Código de clave: Consulte la página 44.

Confirmación

[c][ ]Set ID][ ][OK][Data][X]

Data Código de clave: Consulte la página 44.

Código IR

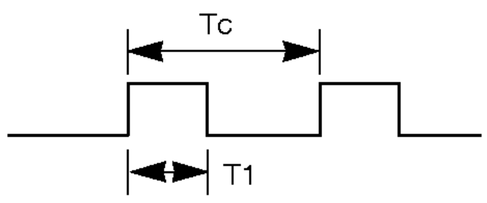
Cómo conectar

▶ Conecte el mando a distancia cableado al puerto del mando a distancia del TV.

Códigos IR del mando a distancia

▶ **Forma de onda en la salida**

Impulso único, modulado con señal de 37,917 Khz. a 455 khz.



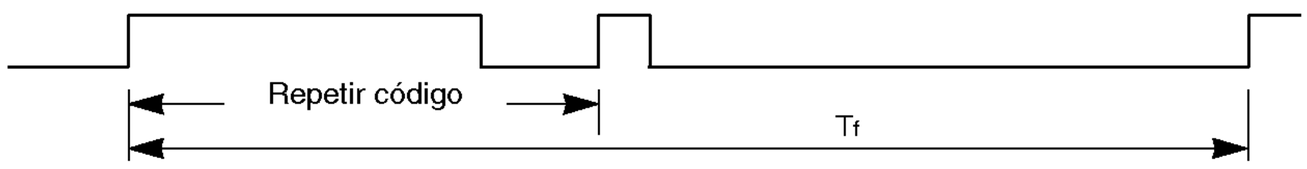
Frecuencia portadora

FCAR = 1/TC = fOSC/12
Relación de trabajo = T1/TC = 1/3

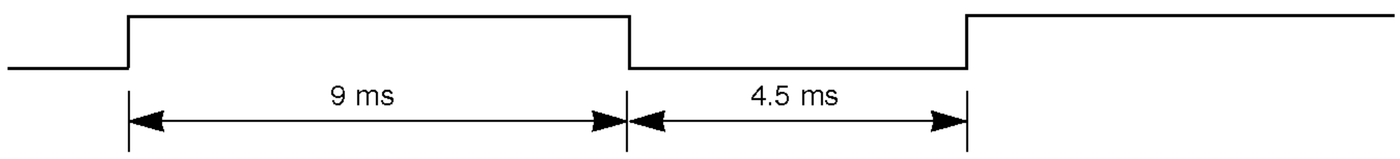
▶ **Configuración del cuadro**

- Primer cuadro

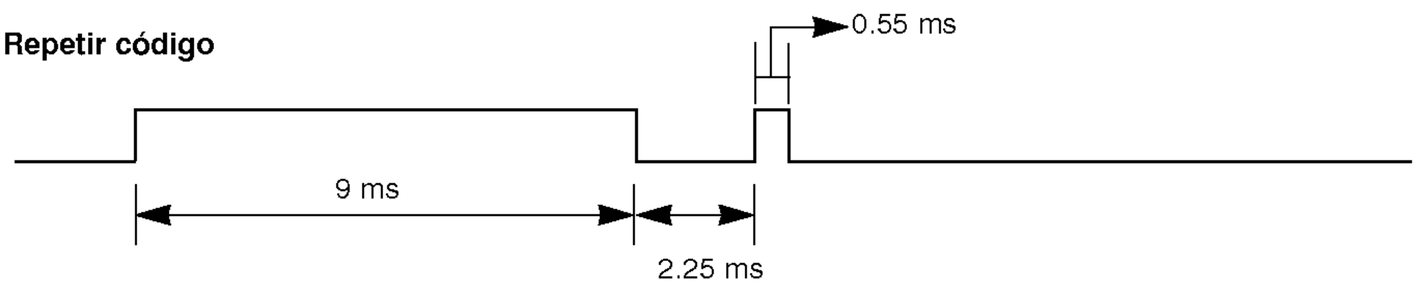
- Cuadro repetido



▶ **Código del cable conductor**

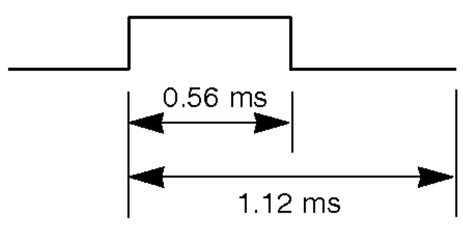


▶ **Repetir código**

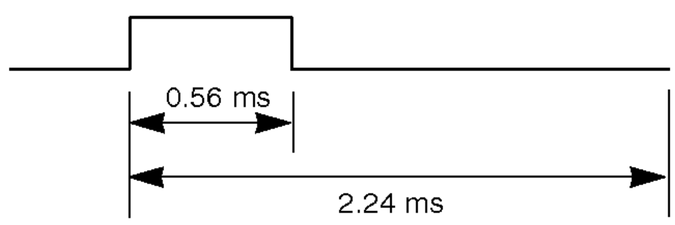


▶ **Descripción de bits**

- Bit "0"

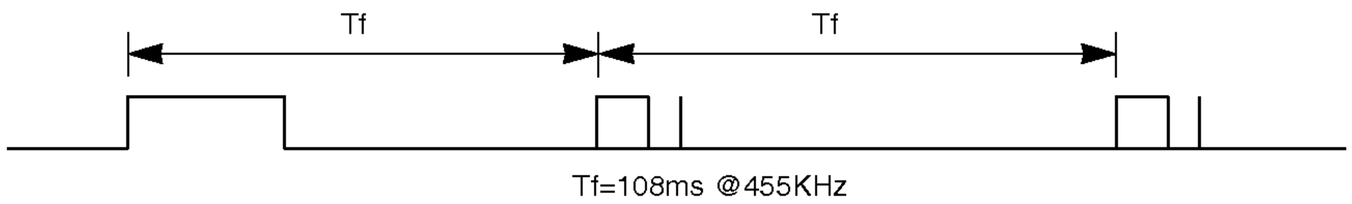


- Bit "1"



▶ **Intervalo de cuadros: Tf**

La forma de onda se transmite siempre que esté pulsada una tecla.

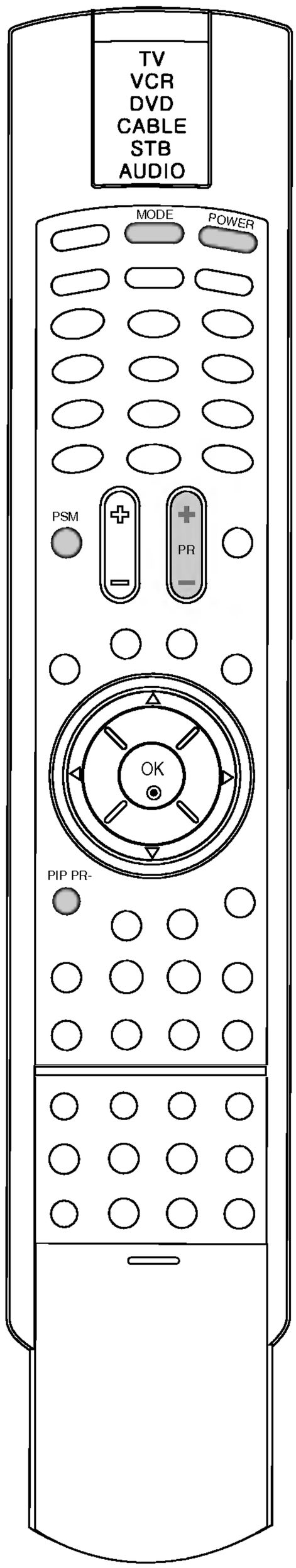


ESPAÑOL

Código IR

Código (Hexa)	Función	Nota
00	PR(+) (Programas)	Botón R/C
01	PR(-) (Programas)	Botón R/C
02	VOL(+) (Volumen)	Botón R/C
03	VOL(-) (Volumen)	Botón R/C
06	Derecha(▶)	Botón R/C
07	Izquierda(◀)	Botón R/C
08	ENCENDIDO/APAGADO	Botón R/C (Encendido/Apagado)
C4	ENCENDIDO	Código IR discreto (Sólo Encendido)
C5	APAGADO	Código IR discreto (Sólo Apagado)
09	MUTE (Silenciamiento)	Botón R/C
10	Tecla numérica 0	Botón R/C
11	Tecla numérica 1	Botón R/C
12	Tecla numérica 2	Botón R/C
13	Tecla numérica 3	Botón R/C
14	Tecla numérica 4	Botón R/C
15	Tecla numérica 5	Botón R/C
16	Tecla numérica 6	Botón R/C
17	Tecla numérica 7	Botón R/C
18	Tecla numérica 8	Botón R/C
19	Tecla numérica 9	Botón R/C
*0B	TV/AV (Televisión/Auxiliar)	Botón R/C
98	Fuente	Botón R/C
*D6	TV	Código IR discreto (Selección de TV de entrada)
5A	AV1	Código IR discreto (Selección de AV1 de entrada)
D8	S-Video	Código IR discreto (Selección de S-Video de entrada)
BF	COMPONENT1	Código IR discreto (Selección de COMPONENT1 de entrada)
D4	COMPONENT2	Código IR discreto (Selección de COMPONENT2 de entrada)
C6	DVI	Código IR discreto (Selección de DVI de entrada)
D5	RGB	Código IR discreto (Selección de RGB de entrada)
0E	SLEEP (Reposo)	Botón R/C
43	MENU (Menú)	Botón R/C
44	OK	Botón R/C
60	PIP	Botón R/C
63	SWAP	Botón R/C
79	ARC	Botón R/C
76	ARC(4:3)	Código IR discreto (Sólo modo 4:3)
77	ARC(Completo)	Código IR discreto (sólo modo Completo)
AF	ARC(ZOOM)	Código IR discreto (sólo modo Zoom)
*54	PROGRAMACIÓN AUTO	Botón R/C
39	CAPTION (Subtítulo)	Botón R/C
99	CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA	Código IR discreto
40	Arriba(▲)	Botón R/C
41	Abajo(▼)	Botón R/C

Programación del mando a distancia



► El mando a distancia suministrado es un mando genérico o universal. Puede programarse para ser utilizado con la mayoría de dispositivos que utilicen mando a distancia de otros fabricantes.
No obstante, tenga en cuenta que cabe la posibilidad de que este mando a distancia no funcione con todos los modelos de otras marcas.

Programación de un código en un modo de mando a distancia

1. Verifique el funcionamiento del mando a distancia.
   Para comprobar si el mando a distancia funciona con el componente sin necesidad de programación, encienda el dispositivo (una videograbadora, por ejemplo) y pulse el botón **MODE** correspondiente (videograbadora) del mando a distancia mientras lo orienta hacia el aparato. Pruebe con los botones de encendido y búsqueda de programas **POWER** y **PR +/-** para ver si el aparato responde correctamente. Si no es así, es preciso programar el mando a distancia para que pueda utilizarlo con el dispositivo.
2. Encienda el componente que desea programar y pulse el botón **MODE** del mando a distancia.
3. Pulse los botones **PSM** y **PIP PR-** al mismo tiempo: el mando a distancia está listo para la programación del código.
4. Teclee un código numérico utilizando los botones numéricos del mando a distancia.
   Los números de los códigos de programación de los distintos aparatos se muestran en las páginas siguientes. De nuevo, si el código es correcto, el aparato se apagará.
5. Pulse el botón **PIP PR-** para guardar el código.
6. Compruebe si el mando a distancia funciona verificando que todos los componentes responden correctamente. Si no es así, repita el procedimiento desde el paso 2.

Códigos de programación

Videograbadoras

Marca	Códigos
AIWA	034
AKAI	016 043 046 124
	125 146
AMPRO	072
ANAM	031 033 103
AUDIO DYNAMICS	012 023 039 043
BROKSONIC	035 037 129
CANON	028 031 033
CAPEHART	108
CRAIG	003 040 135
CURTIS MATHES	031 033 041
DAEWOO	005 007 010 064
	065 108 110 111
	112 116 117 119
DAYTRON	108
DBX	012 023 039 043
DYNATECH	034 053
ELECTROHOME	059
EMERSON	006 017 025 027
	029 031 034 035
	036 037 046 101
	129 131 138 153
FISHER	003 008 009 010
FUNAI	034
GE	031 033 063 072
	107 109 144 147
GO VIDEO	132 136
HARMAN KARDON	012 045
HITACHI	004 018 026 034
	043 063 137 150
INSTANTREPLAY	031 033
JCL	031 033
JCPENNY	012 013 015 033
	040 066 101
JENSEN	043
JVC	012 031 033 043
	048 050 055 060
	130 150 152

Marca	Códigos
KENWOOD	014 034 039 043
	047 048
LG (GOLDSTAR)	001 012 013 020
	101 106 114 123
LLOYD	034
LXI	003 009 013 014
	017 034 101 106
MAGIN	040
MAGNAVOX	031 033 034 041
	067 068
MARANTZ	012 031 033 067
	069
MARTA	101
MATSUI	027 030
MEI	031 033
MEMOREX	003 010 014 031
	033 034 053 072
	101 102 134 139
MGA	045 046 059
MINOLTA	013 020
MITSUBISHI	013 020 045 046
	049 051 059 061
	151
MTC	034 040
MULTITECH	024 034
NEC	012 023 039 043
	048
NORDMENDE	043
OPTONICA	053 054
PANASONIC	066 070 074 083
	133 140 145
PENTAX	013 020 031 033
	063
PHILCO	031 034 067
PHILIPS	031 033 034 054
	067 071 101
PILOT	101
PIONEER	013 021 048

Marca	Códigos
PORTLAND	108
PULSAR	072
QUARTZ	011 014
QUASAR	033 066 075 145
RCA	013 020 033 034
	040 041 062 063
	107 109 140 144
	145 147
REALISTIC	003 008 010 014
	031 033 034 040
	053 054 101
RICO	058
RUNCO	148
SALORA	014
SAMSUNG	032 040 102 104
	105 107 109 112
	113 115 120 122
	125
SANSUI	022 043 048 135
SANYO	003 007 010 014
	102 134
SCOTT	017 037 112 129
	131
SEARS	003 00 009
010	013 014 017 020
	031 042 073 081
	101
SHARP	031 054 149
SHINTOM	024
SONY	003 009 031 052
	056 057 058 076
	077 078 149
SOUNDESIGN	034
STS	013
SYLVANIA	031 033 034 059
	067
SYMPHONIC	034
TANDY	010 034

Marca	Códigos
TATUNG	039 043
TEAC	034 039 043
TECHNICS	031 033 070
TEKNIKA	019 031 033 034
	101
THOMAS	034
TMK	006
TOSHIBA	008 013 042 047
	059 082 112 131
TOTEVISION	040 101
UNITECH	040
VECTOR RESEARCH	012
VICTOR	048
VIDEO CONCEPTS	012 034 046
VIDEOSONIC	040
WARDS	003 013 017 024
	031 033 034 040
	053 054 131
YAMAHA	012 034 039 043
ZENITH	034 048 056
	058 072 080 101

CATV

Marca	Códigos
ABC	003 004 039 042
	046 052 053
AJIN	112
ANTRONIK	014
ARCHER	005 007 014 024
CABLE STAR	026
CENTURION	092
CENTURY	007
CITIZEN	007
COLOUR VOICE	065 090
COMBANO	080 081
COMTRONICS	019 030
DIAMOND	023
EAGLE	020 030 040
EASTERN	057 062 066
ELECTRICORD	032
GE	072
GEMINI	008 022 025 054
GI	052 074

Marca	Códigos
GOLDEN CHANNEL	030
HAMLIN	049 050 055
HITACHI	052 055
HOSPITALITY	070 077
JERROLD	002 003 004 008
	009 010 052 069
	074
LG (GOLDSTAR)	001 106 101 005
M-NET	037
MACOM	033
MAGNAVOX	010 012 064 079
MEMOREX	100
MOVIE TIME	028 032
NSC	015 028 038 071
	073
OAK	016 031 037 053
PANASONIC	044 047
PARAGON	100
PHILIPS	006 012 013 020

Marca	Códigos
	065 085 090
PIONEER	034 051 052 063
	076
POST NEWS WEEK	016
PRUCER	059
PTS	011 048 071 072
	073 074
PULSAR	100
RCA	047
REGAL	049 050
REGENCY	057
REMBRANT	025
RK	091
SAMSUNG	102 107 030 068
SCIENTIFIC ATLANTA	003 011 041 042
	043 045 046
SHERITECH	022
SIGNAL	030
SIGNATURE	052

Marca	Códigos
SL MARX	030
SPRUCER	047 078
STARCOM	002 004 008 009
STARGATE	008 030
SYLVANIA	067
TADIRAN	030
TAEKWANG	110
TAIHAN	105
TANDY	017
TEXSCAN	029 067
TOCOM	039 040 056
TOSHIBA	100
UNIKA	007 014 024
UNITED CABLE	004 053
UNIVERSAL	005 007 014 024
	026 027 032 035
VIEWSTAR	012 015 018 086
	087 088 089
ZENITH	100 114 060 093

Códigos de programación

STB

Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos
ALPHASTAR DSR	123	EUROPLUS	114	MEMOREX	057	STARCAST	041
AMPLICA	050	FUJITSU	017 021 022 027	NEXTWAVE	028 124 125	SUPER GUIDE	020 124 125
BIRDVIEW	051 126 129		133 134	NORSAT	069 070	TEECOM	023 026 075 087
BSR	053	GENERAL INSTRUMENT	003 004 016 029	PACE SKY SATELLITE	143		088 090 107 130
CAPETRONICS	053		031 059 101	PANASONIC	060 142		137
CHANNEL MASTER	013 014 015 018	HITACHI	139 140	PANSAT	121	TOSHIBA	002 127
	036 055	HOUSTON TRACKER	033 037 039 051	PERSONAL CABLE	117	UNIDEN	016 025 042 043
CHAPARRAL	008 009 012 077		057 104	PHILIPS	071		044 045 048 049
CITOH	054	HUGHES	068	PICO	105		078 079 080 086
CURTIS MATHES	050 145	HYTEK	053	PRESIDENT	019 102		101
DRAKE	005 006 007 010	JANIEL	060 147	PRIMESTAR	030 110 111	UNIDEN	135 136
	011 052 112 116	JERROLD	061	PROSAT	072	VIEWSTAR	115
	141	KATHREIN	108	RCA	066 106	WINEGARD	128 146
DX ANTENNA	024 046 056 076	LEGEND	057	REALISTIC	043 074	ZENITH	081 082 083 084
ECHOSTAR	038 040 057 058	LG	001	SAMSUNG	123		091 120
	093 094 095 096	LUTRON	132	SATELLITE SERVICE CO	028 035 047 057		
	097 098 099 100	LUXOR	062 144		085		
	122	MACOM	010 059 063 064	SCIENTIFIC ATLANTA	032 138		
ELECTRO HOME	089		065	SONY	103		

Audio

Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos
AIWA	014 028 070 096	JVC	004 013 141	PHILIPS	026 112 143 253		147 218
	125 129 139 229	KEC	185 186 187	PIONEER	039 042 043 063	TOSHIBA	137
	230	KENWOOD	038 050 067 089		065 091 093 094	THE	061
AKAI	163		170 171 197 206		115 123 127 250	VICTOR	088 131
ANAM	003 014 017 023		215 222	QUASAR	113	WARDS	089
	059 106 189 216	KOHEL	030	RCA	080	YAMAHA	054 055 066 092
	217 235 236	NAD	045 046	RCX	092		199
BURMECTER	252	LOTTE	014 016 036 098	REALISTIC	103 106		
CARVER	086		100 172 173 174	SAMSUNG	124 145 146 182		
CLARION	199		175 176 177 178		193 194 195 203		
DAEWOO	027 053 060 084		179 180 181 183		204 244 245 246		
	102 148 198 221		201 202 208 213	SANSUI	011 135 138 144		
DENON	015 075 130 143		214 219 223 232	SANYO	019 083 234		
FANTASIA	071		238 240	SCOTT	106 186		
FINEARTS	022	LXI	103	SHARP	031 032 051 052		
FISHER	089 099	MAGNAVOX	111		072 082 117 119		
LG(GOLDSTAR)	001 021 024 029	MARANTZ	002 018 020 025		156 184 199 200		
	087 107 108 110		034 041 081 090		206 209		
	190 191 192 210		097 112	SHERWOOD	005 006 158		
	211 212 239	MCINTOSH	049	SONY	044 045 109 114		
HAITAI	034 035 188 222	MCS	104		118 126 248 249		
HARMAN/KARDON	068	MEMOREX	107	TAEKWANG	012 020 073 074		
INKEL	037 058 062 069	NAD	046		076 077 105 161		
	078 079 095 121	ONKYO	013 040 041 047		162 163 164 165		
	122 149 150 151		048 056 057 132		166 167 168 169		
	152 153 154 155		133 140		205 231 233 242		
	157 158 159 160	OPTIMUS	158		254		
	189 207 222 224	PANASONIC	007 033 064 113	TEAC	010 085 106 136		
	225 226 227 243		142 220 241 251		185 187 237		
	247	PENNEY	104	TECHNICS	101 113 128 134		

DVD

Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos	Marca	Códigos
APEX DIGITAL	022	MAGNAVOX	013	PHILIPS	013	SONY	007
DENON	020 014	MARANTZ	024	PIONEER	004 026	THOMPSON	005 006
GE	005 006	MITSUBISHI	002	PROCEED	021	TOSHIBA	019 008
HARMAN KARDON	027	NAD	023	PROSCAN	005 006	YAMAHA	009 018
JVC	012	ONKYO	008 017	RCA	005 006	ZENITH	010 016 025
LG	001 010 016 025	PANASONIC	003 009	SAMSUNG	011 015		

Lista de comprobación de la solución de problemas

Síntomas

Sin imagen, sin sonido

Sonido correcto, imagen defectuosa

Imagen correcta, sonido pobre

Imagen borrosa

Líneas o rayas en la imagen

Mala recepción de algunos canales

Sin color

Color pobre

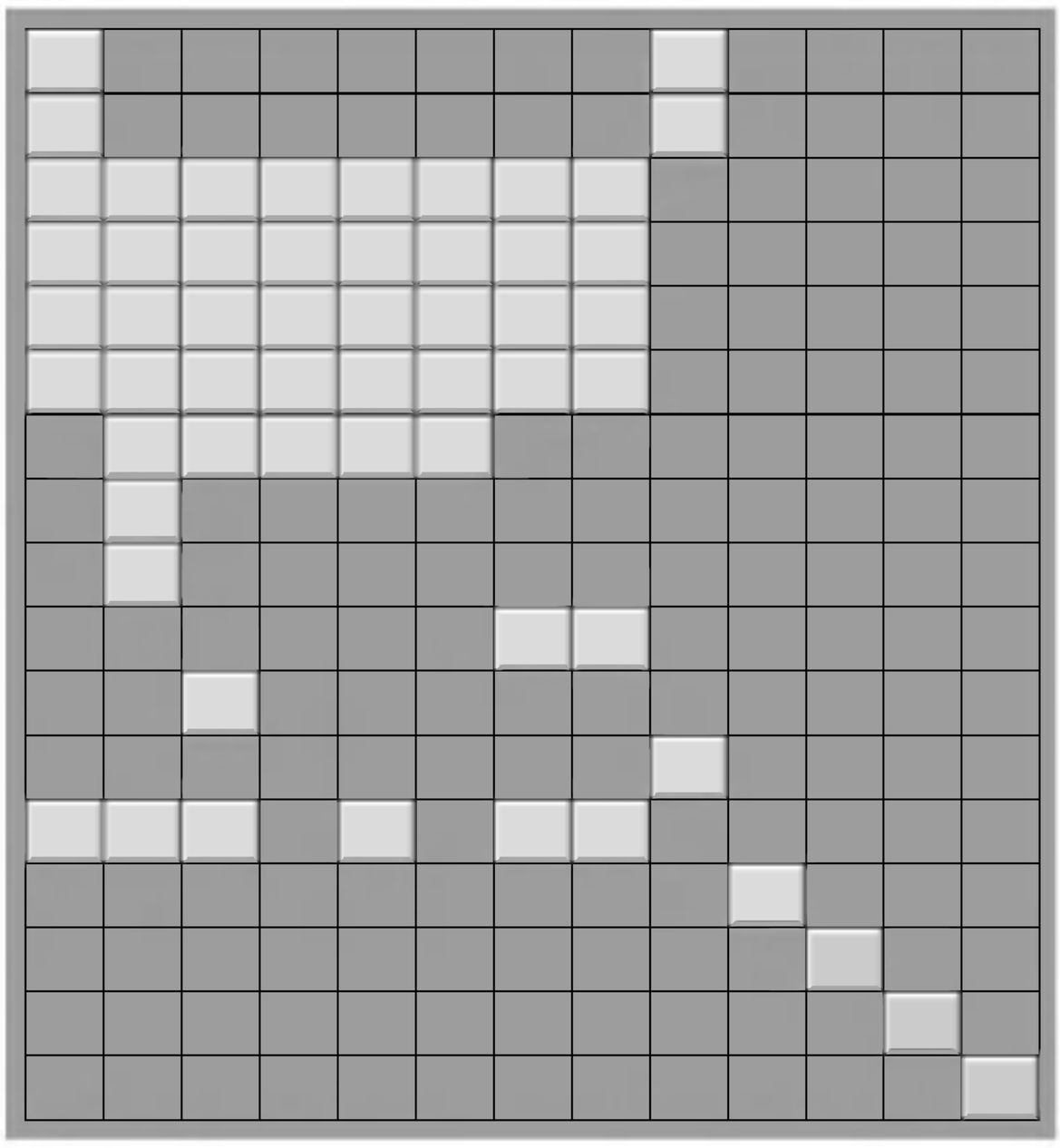
El control remoto no funciona

Posición incorrecta

Barras o líneas verticales en segundo plano

Ruido horizontal

Aparece el mensaje Signal Cable (Cable de señal)



Compruebe estos elementos e intente ajustarlos

El cable de corriente (está conectado y encendido)

¿Está encendido el TV?

Intente otro canal (señal débil)

Compruebe la antena (¿está conectada al TV?)

Compruebe la antena (¿está cortado el cable?)

Compruebe la antena

Compruebe las interferencias locales

Ajuste el contraste

Ajuste la luminosidad

Ajuste el color

Ajuste el volumen

Compruebe las pilas del mando a distancia

Compruebe las tomas de Audio/Vídeo (sólo VCR)

Autoconfigure o ajuste la posición H/V

Autoconfigure o ajuste el reloj

Autoconfigure o ajuste la fase del reloj

¿Está conectado el cable de la señal o está suelto?